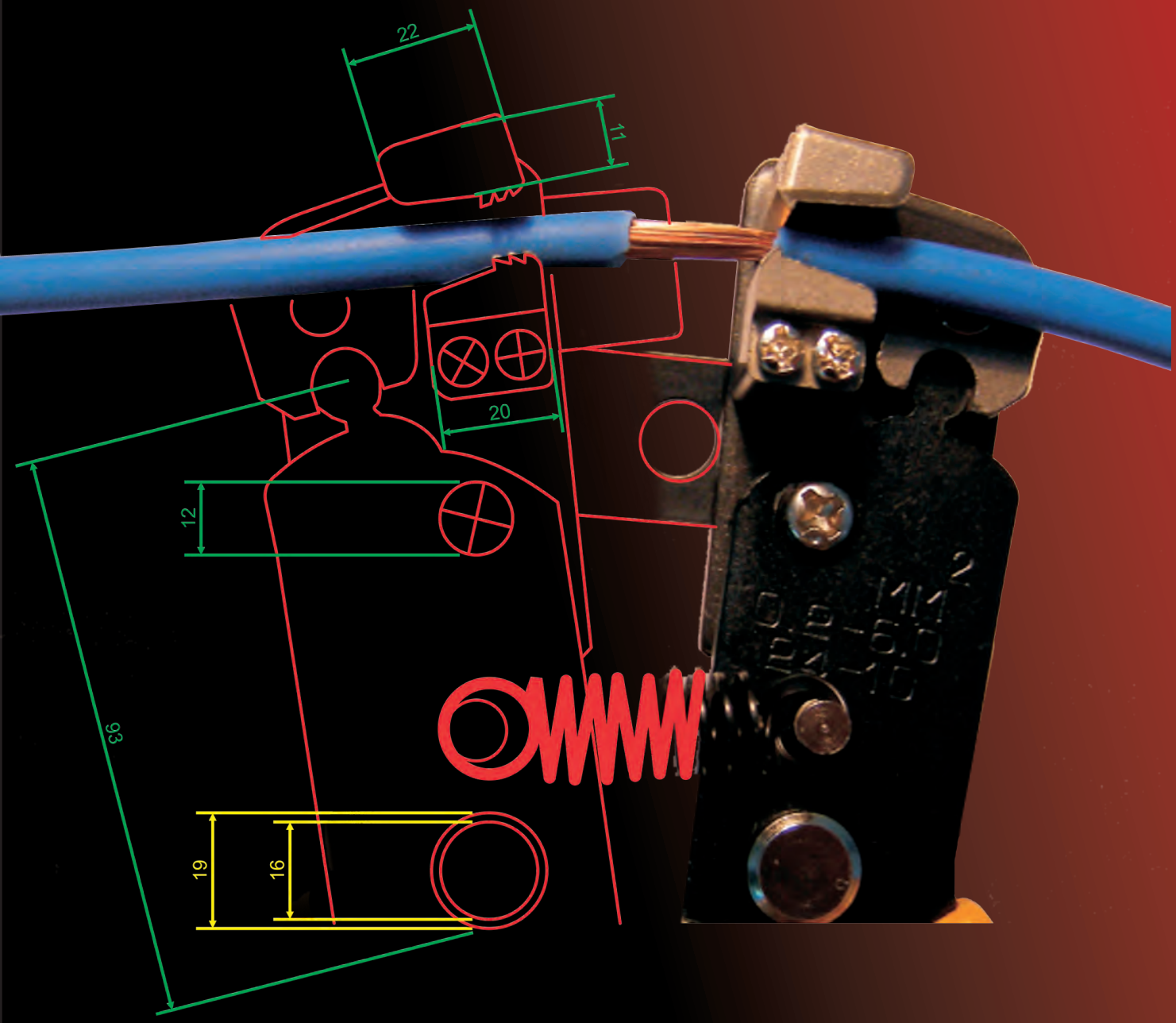
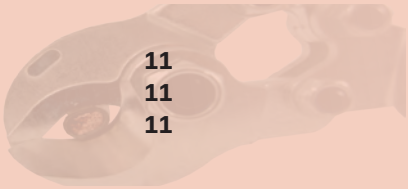
I.1. NARZĘDZIA DO OBRÓBKI PRZEWODÓW
I.1. TOOLS FOR PROCESSING CABLE
I.1. ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ РАЗДЕЛКИ ПРОВОДОВ



ERGOM®

I.1.A. Odcinaki **11**
I.1.A. Cutters **11**
I.1.A. Отсекатели **11**







I.1.B. Narzędzia do zdejmowania izoloacji **29**
I.1.B. Tools for removing insulation **29**
I.1.B. Инструменты для снятия изоляции **29**

I.1.C. Narzędzia do przewodów koncentrycznych **53**
I.1.C. Tools for coaxial cables **53**
I.1.C. Инструменты для концентрических проводов **53**





I.1.D. Narzędzia do obróbki kabli SN **57**
I.1.D. Tools for working with medium voltage cables **57**
I.1.D. Инструменты дляразделки кабелей SN **57**

I.1.A. Odcinaki
I.1.A. Cutters
I.1.A. Отсекатели



ERGOM®

Typ Type Тип									Inne rodzaje przewodów Other types of wires Другие виды кабелей
		AL	Cu	AFL	AL	Cu	Fe	Fe	
	**ST 136**		6			2,6			
	**ST 150**		10			3,2			
New! 	**KT 25**	25	25		10	10			
	**KT 100**	10	10		8	7			
	**KT 101**	16	16		8	8			
	**KT 102**	35	35		10	10			
	**KT 103**	50	50		18	18			
	**KT 104**	70	50		18	18			
New! 	**KT 105**	70	50		20	16			
New! 	**KT 6 R**	10	10		7	7	5	6	
	**KT 125**	120	95		18	16			
	KT 240	185	150		22	20			
	**KT 500**	300	240		28	25			
	**KT 2/80**	70	50		20	16			
	**KT 2/250**	185	150		27	22			
	KT 2/500	300	240		35	30			
	**KT 2/120**	120	95		22	18			
	SR 150	150	120		20	18	2	5	√
	**SR 240**	240	185		27	22	3	6	√
New! 	**KCC 185**	185	150		22	20			
	**CC 185**	185	150		22	20			
	**CC 400**	400	240		28	25			
	KT-AFL 1	150	120	100	18	16	14	5	√
	**KT-AFL 2**	400	300	300	30	27	14	5	√
	**SCC 60**	70	50		14	12	5	7	
	**SCC 200**	240	150		20	18	12	9	
	**KT 3/32**	240	240		32	32			√
	**KT 3/46**	400	400		46	46			√
	**KT 3/52**	400	400		52	52			√
	**KT 3/100**	800	630		100	100			
	**KT 4/32**	240	240		32	32			√

I.1.A.

Typ Type Тип									Inne rodzaje przewodów Other types of wires Другие виды кабелей
		AL	Cu	AFL	AL	Cu	Fe	Fe	
	**KT 4/40**	500	400		40	32			√
	**KT 4/52**	400	400		52	52			√
	**KT 5/95**	630	500		95	70			√
	**KT 5/150**	800	630		150	120			√
	**KTR 5/62**	800	620		62	52	12	5	√
	**KTR 5/80**	1200	1000		80	75	14	7	√
	**KT 80 P**				Przewody wstęgowe Flat wire Ленточные провода				√

Uwaga! Podane w tabelach maksymalne wartości przekroju i średnicy zewnętrznej ciętego kabla są wielkościami orientacyjnymi i mogą różnić się w zależności od zastosowanego rodzaju kabla i jego budowy.

Note! Provided in table max cross-sections and diameters are rough estimations and may differ depending on type of cable and its composition.

Внимание! Указанные в таблицах максимальные размеры сечения и внешнего диаметра перерезаемого кабеля являются ориентировочными и могут отличаться в зависимости от применяемого кабеля и его строения.

Wykaz oznaczeń

	Maksymalny przekrój odcinanego kabla [mm²]
	Maksymalna średnica zewnętrzna odcinanego przewodu [mm]
	Akcesoria zapasowe
	Długość [mm]
	Masa [kg]
	Kształt ostrzy tnących zapewniający łatwe cięcie
	Przeznaczone do odcinania przewodów oraz kabli o żyłach aluminiowych i miedzianych jedno i wielodrutowych, z miękką lub twardą izolacją gumową lub izolacją z tworzywa.
	Poradnik
AL	Kable aluminiowe jednożyłowe
Cu	Kable miedziane jednożyłowe
AL sm	Kable aluminiowe wielożyłowe
Cu sm	Kable miedziane wielożyłowe
AFL	Linki stalowo - aluminiowe AFL
ACSR	Kable ACSR
ZEBRA	Kable ZEBRA
DC	Kable telefoniczne
Fe	Giętkie linki stalowe (28÷42 HRC)
Fe	Miękkie pręty stalowe (28÷42 HRC)

Symbols list

	Max cross-sectionn of cutting cable [mm²]
	Max external diameter of cutting cable [mm]
	Spare accesories
	Length [mm]
	Weight [kg]
	Shape of cutting blades ensures easy cutting operation
	Designed for cutting cables of copper and aluminium single/multi-core wires, with soft or hard rubber insulation or plastic insulation.
	Guide
AL	Single-wire aluminium cables
Cu	Single-wire copper cables
AL sm	Multi-wire aluminium cables
Cu sm	Multi-wire copper cables
AFL	Steel – aluminium AFL type ropes
ACSR	ACSR type cables
ZEBRA	ZEBRA type cables
DC	Phone cables
Fe	Flexible steel ropes (28÷42 HRC)
Fe	Soft steel rods (28÷42 HRC)

Список обозначений

	Максимальное сечение отрезаемого кабеля [мм²]
	Максимальный внешний диаметр перерезаемого кабеля [мм]
	Запасные аксессуары
	Длина [мм]
	Вес [кп]
	Форма лезвий, обеспечивающая легкое отрезание
	Предназначены для перерезания одно- и многопроволочных проводов и кабелей с алюминиевыми и медными жилами с мягкой или твердой резиновой изоляцией или изоляцией из пластмассы.
	Руководство
AL	Одножильные алюминиевые кабели
Cu	Одножильные медные кабели
AL sm	Многожильные алюминиевые кабели
Cu sm	Многожильные медные кабели
AFL	Сталеалюминиевый провод AFL
ACSR	Кабели ACSR
ZEBRA	Кабели ZEBRA
DC	Телефонные кабели
Fe	Гибкий стальной тросик (28÷42 HRC)
Fe	Мягкая стальная проволока (28÷42 HRC)

Szczypce nożycowe do obróbki przewodów ST 136, ST 150

Wire strippers and Cable cutters ST 136, ST 150

Щипцы-кусачки для обработки проводов ST 136, ST 150



Typ Type Тип				Art. nr Item No. Арт. №
ST 136	0,5÷6	136	0,068	E06NC-01010200201
ST 150	0,5÷4	150	0,125	E06NC-01010200101

◇ **ST 136** – przeznaczone do cięcia i zdejmowania izolacji z przewodów 0,5÷6 mm².
◇ **ST 150** – nożyce przeznaczone do cięcia linek miedzianych do 10 mm² oraz drutów miedzianch do 4 mm² (Ø 2,6 mm).

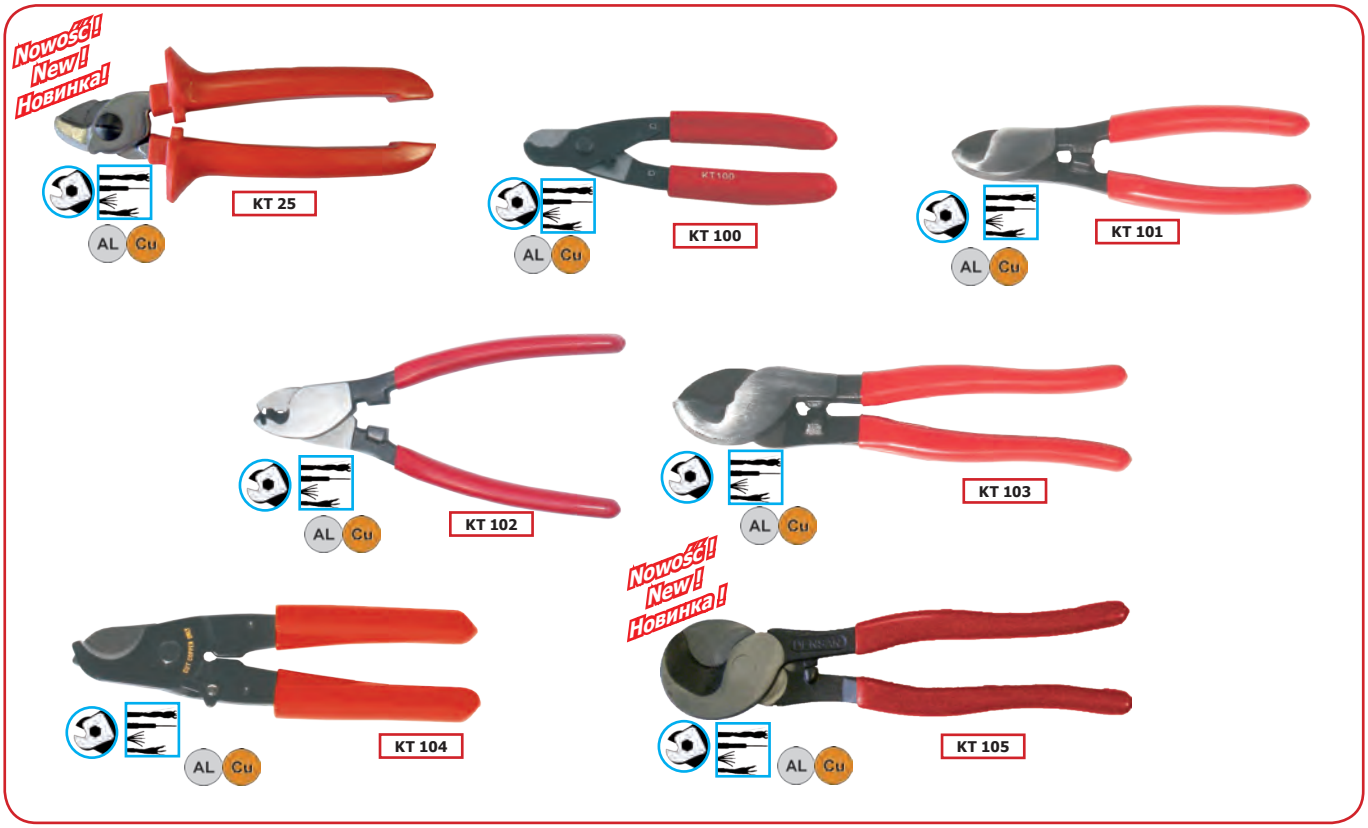
◇ **ST 136** – it is designed for cutting and stripping cables in the range 0,5÷6 mm².
◇ **ST 150** – wire cutter is designed to cut copper wire ropes up to 10 mm², and copper wires up to 4 mm² (2,6 mm diameter).

◇ **ST 136** – предназначены для отрезки и удаления изоляции с проводов в диапазоне 0,5÷6 мм².
◇ **ST 150** – ножницы предназначены для отрезки медных тросиков до 10 мм² и медных проволок до 4 мм² (диаметр 2,6 мм).

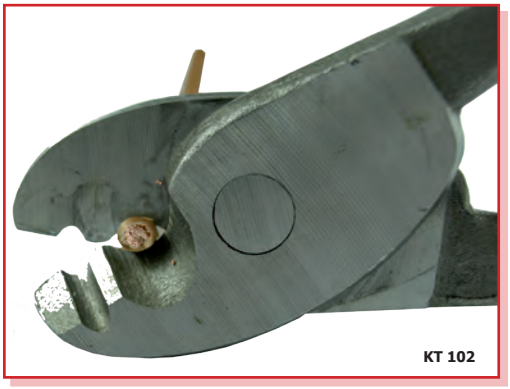
Odcinaki
KT 25, KT 100, KT 101, KT 102, KT 103, KT 104, KT 105

Cutters
KT 25, KT 100, KT 101, KT 102, KT 103, KT 104, KT 105

Отсекатели типа
KT 25, KT 100, KT 101, KT 102, KT 103, KT 104, KT 105



Typ Type Тип	AL	Cu	AL	Cu	mm		Art. nr Item No. Арт. №
KT 25	25	25	10	10	165	~0,15	E06NC-01030550501
KT 100	10	10	8	7	165	~0,15	E06NC-01030100101
KT 101	16	16	8	8	160	~0,25	E06NC-01030200201
KT 102	35	35	10	10	200	~0,30	E06NC-01030300301
KT 103	50	50	18	18	235	~0,50	E06NC-01030400101
KT 104	70	50	14	12	220	~0,30	E06NC-01030500101
KT 105	70	50	20	16	220	~0,30	E06NC-01030550101


KT 102

Odcinak KT 6 R

Cutter KT 6 R

Отсекатель типа KT 6 R



Typ Type Тип									Art. nr Item No. Арт. №
	AL	Cu	AL	Cu	Fe	Fe			
KT 6 R	10	10	7	7	6*	5*	150	0,2	E06NC-01030580101

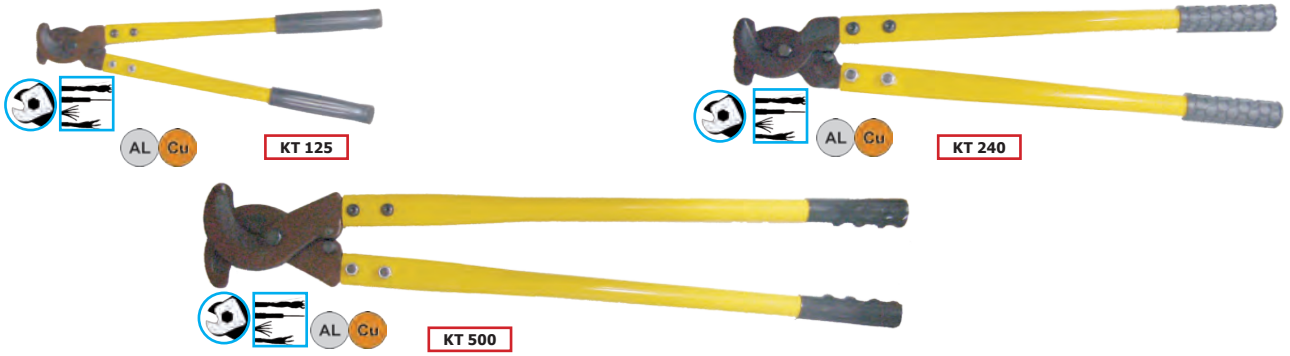
*) max 42 HRC



Odcinaki
KT 125, KT 240, KT 500

Cutters
KT 125, KT 240, KT 500

Отсекатели типа
KT 125, KT 240, KT 500



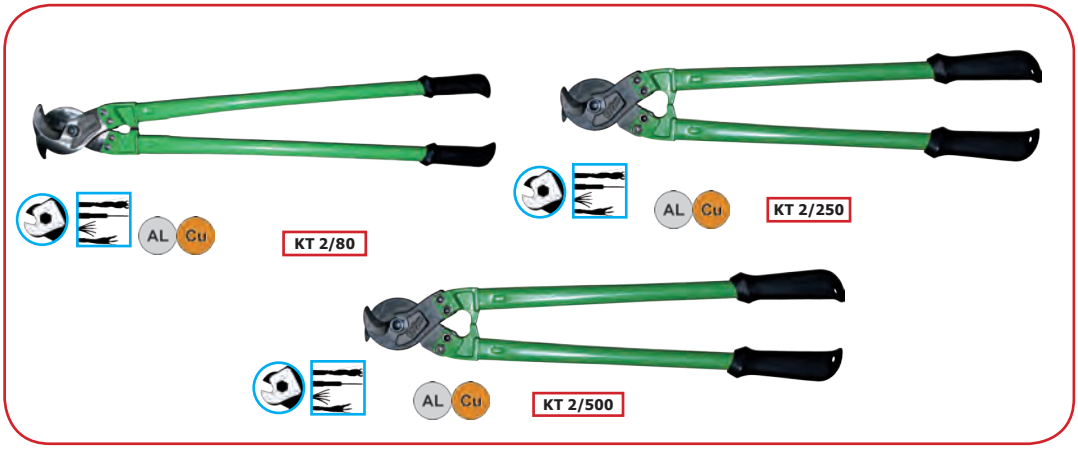
Typ Type Тип							Art. nr Item No. Арт. №
	AL	Cu	AL	Cu			
KT 125	120	95	18	16	300	~0,70	E06NC-01030600101
KT 240	185	150	22	20	600	~1,20	E06NC-01030600201
KT 500	300	240	28	25	800	~2,80	E06NC-01030600301



Odcinaki
KT 2/80, KT 2/250, KT 2/500

Cutters
KT 2/80, KT 2/250, KT 2/500

Отсекатели типа
KT 2/80, KT 2/250, KT 2/500



Typ Type Тип	AL	Cu	AL	Cu			Art. nr Item No. Арт. №
KT 2/80	70	50	20	16	320	~0,70	E06NC-01040100101
KT 2/250	185	150	27	22	630	~2,8	E06NC-01040200101
KT 2/500	300	240	35	30	1050	~7,5	E06NC-01040300101

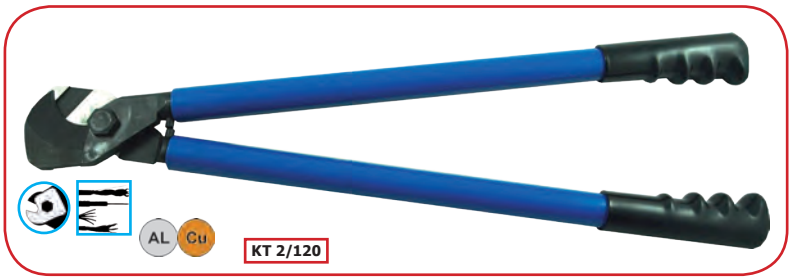


I.1.A.

Odcinak
KT 2/120

Cutter
KT 2/120

Отсекатель
KT 2/120



Typ Type Тип							Art. nr Item No. Арт. №
	AL	Cu	AL	Cu			
KT 2/120	120	95	22	18	500	~1,00	E06NC-01050100100



Odcinaki
SR 150, SR 240

Cutters
SR 150, SR 240

Отсекатели типа
SR 150, SR 240





Typ Type Тип	AL	Cu	AL	Cu	Fe	Fe			Art. nr Item No. Арт. №
SR 150	150	120	20	18	2*	5*	400/555 **	~1,40	E06NC-01089001101
SR 240	240	185	27	22	3*	6*	525/715 **	~2,50	E06NC-01089001201

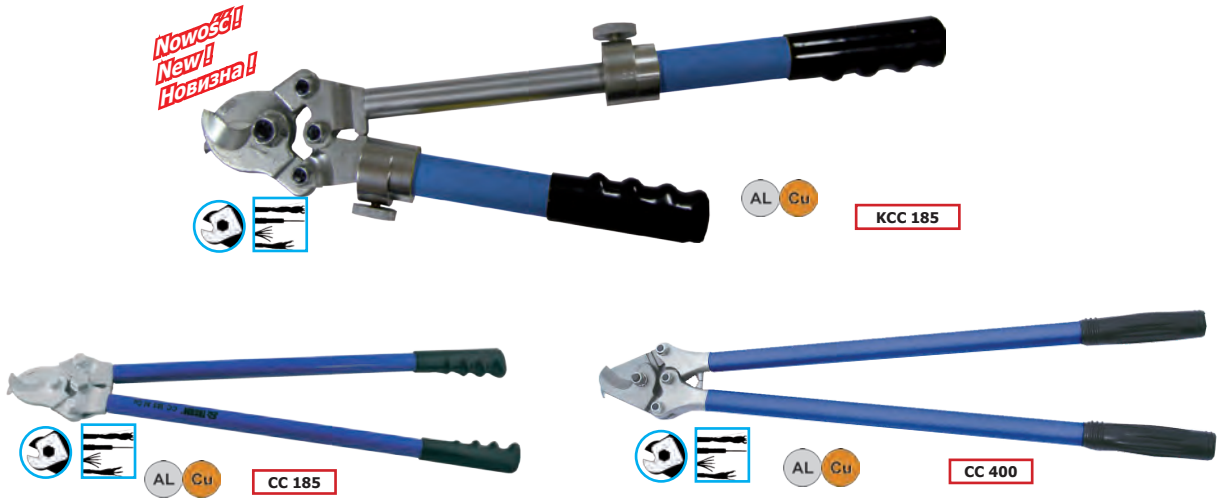
*) max 28 HRC
**)regulowana rękojeść/ retractable hand/ регулируемая рукоятка



Odcinaki KCC 185, CC 185, CC 400

Cutters KCC 185, CC 185, CC 400

Отсекатели типа KCC 185, CC 185, CC 400



Typ Type Тип	AL	Cu	AL	Cu	mm		Art. nr Item No. Арт. №
KCC 185	185	150	22	20	350/580*	1.33	E06NC-01090100301
CC 185	185	150	22	20	600	1,50	E06NC-01090100100
CC 400	400	240	28	25	700	1,70	E06NC-01090200101

*)regulowana rękojeść/ retractable hand/ регулируемая рукоятка



Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe CC 185	E06NC-01099000201	Spare blade CC 185	E06NC-01099000201	Запасные ножи CC 185	E06NC-01099000201
Noże zapasowe CC 400	E06NC-01099000101	Spare blade CC 400	E06NC-01099000101	Запасные ножи CC 400	E06NC-01099000101

Odcinaki KT-AFL do linek AFL

Cutters KT-AFL type for aluminium-steel ropes AFL

Отсекатели типа KT-AFL для тросиков типа AFL





Typ Type Тип	AL	Cu	AFL	AL	Cu	AFL	ACSR	ACAR	ZEBRA	DC	Fe	Fe			Art. nr Item No. Арт. №
KT-AFL 1	150	120	100	18	16	20	-				14*	5*	700	1,70	E06NC-01070100101
KT-AFL 2	400	300	300	30	27	30	30				14*	5*	745	5	E06NC-01070200101

*) max 28 HRC



KT-AFL 2

Specjalna przekładnia łańcuchowa sprawia, że nawet w przypadku cięcia kabli o dużych przekrojach nie jest potrzebne użycie dużej siły (KT-AFL 2).

Special chain transmission makes cutting very easy even in case of wires of large cross sectionn (KT-AFL 2).

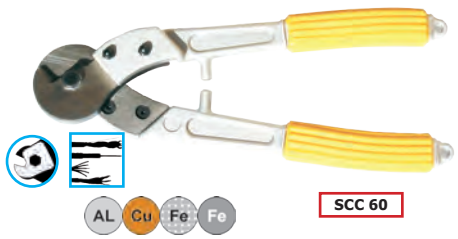
Специальная цепная передача облегчает резку тросиков большого сечения (KT-AFL 2).

Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe KT-AFL 1	E06NC-01079000101	Spare blade KT-AFL 1	E06NC-01079000101	Запасные ножи KT-AFL 1	E06NC-01079000101
Noże zapasowe KT-AFL 2 – ruchomy	E06NC-01079000201	Spare blade KT-AFL 2 – movable	E06NC-01079000201	Запасные ножи KT-AFL 2 – движимый	E06NC-01079000201
Noże zapasowe KT-AFL 2 – nieruchomy	E06NC-01079000301	Spare blade KT-AFL 2 – immovable	E06NC-01079000301	Запасные ножи KT-AFL 2 – неподвижный	E06NC-01079000301

Odcinaki
SCC 60, SCC 200

Cutters
SCC 60, SCC 200

Отсекатели типа
SCC 60, SCC 200





Typ Type Тип									Art. nr Item No. Арт. №
	AL	Cu	AL	Cu	Fe	Fe			
SCC 60	70	50	14	12	5*	7*	320	~0,70	E06NC-01080100101
SCC 200	240	150	20	18	12*	9*	700	~1,70	E06NC-01080200101

*) max 28 HRC

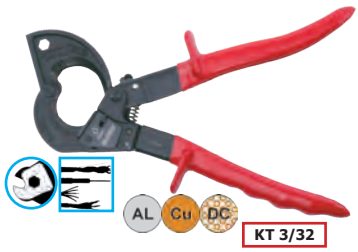


Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe SCC 60	E06NC-01089000101	Spare blade SCC 60	E06NC-01089000101	Запасные ножи SCC 60	E06NC-01089000101
Noże zapasowe SCC 200	E06NC-01089000201	Spare blade SCC 200	E06NC-01089000201	Запасные ножи SCC 200	E06NC-01089000201

Odcinaki zębatkowe KT 3/32, KT 3/46, KT 3/52, KT 3/100

Cutters KT 3/32, KT 3/46, KT 3/52, KT 3/100

Зубчатые отсекатели типа KT 3/32, KT 3/46, KT 3/52, KT 3/100









Typ Type Тип										Art. nr Item No. Арт. №
	AL mm	AL sol	Cu mm	Cu sol	AL	Cu	DC			
KT 3/32	240	3x95, 4x70	240	4x70	32	32	32	260	0,60	E06NC-01060100101
KT 3/46	400	3x150, 4x120	400	3x150, 4x120	46	46	32	360	1,25	E06NC-01060150101
KT 3/52	400	3x150, 4x120	400	3x150, 4x120	52	52	52	285	0,80	E06NC-01060200801
KT 3/100	800	3x300	630	3x240	100	100	-	680÷880*	4,80	E06NC-01060300101

*)regulowana rękojeść/ retractable hand/ регулируемая рукоятка

KT 3/32



Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe KT 3/32 - ruchomy	E06NC-01069000101	Spare blade KT 3/32 - movable	E06NC-01069000101	Запасные ножи KT 3/32 - движимый	E06NC-01069000101
Noże zapasowe KT 3/32 - nieruchomy	E06NC-01069000201	Spare blade KT 3/32 - immovable	E06NC-01069000201	Запасные ножи KT 3/32 - неподвижный	E06NC-01069000201
Noże zapasowe KT 3/52 - ruchomy	E06NC-01069000901	Spare blade KT 3/52 - movable	E06NC-01069000901	Запасные ножи KT 3/52 - движимый	E06NC-01069000901
Noże zapasowe KT 3/52 - nieruchomy	E06NC-01069001001	Spare blade KT 3/52 - immovable	E06NC-01069001001	Запасные ножи KT 3/52 - неподвижный	E06NC-01069001001
Noże zapasowe KT 3/100 - ruchomy	E06NC-01069001801	Spare blade KT 3/100 - movable	E06NC-01069001801	Запасные ножи KT 3/100 - движимый	E06NC-01069001801
Noże zapasowe KT 3/100 - nieruchomy	E06NC-01069002001	Spare blade KT 3/100 - immovable	E06NC-01069002001	Запасные ножи KT 3/100 - неподвижный	E06NC-01069002001

Odcinaki zębatkowe KT 4/32, KT 4/40, KT 4/52

Cutters KT 4/32, KT 4/40, KT 4/52

Зубчатые отсекатели типа KT 4/32, KT 4/40, KT 4/52



KT 4/32



KT 4/40



KT 4/52

Typ Type Тип										Art. nr Item No. Арт. №
	AL rm	AL se	Cu rm	Cu se	AL	Cu	DC			
KT 4/32	240	3x95, 4x70	240	4x70	32	32	32	285	0,90	E06NC-01060400101
KT 4/40	500	3x185, 4x150	400	3x150, 4x120	40	32	32	240/290 *	0,98	E06NC-01060450101
KT 4/52	400	3x150, 4x120	400	3x150, 4x120	52	52	52	340	1,20	E06NC-01060500101

*)regulowana rękojeść/ retractable hand/ регулируемая рукоятка



KT 4/40



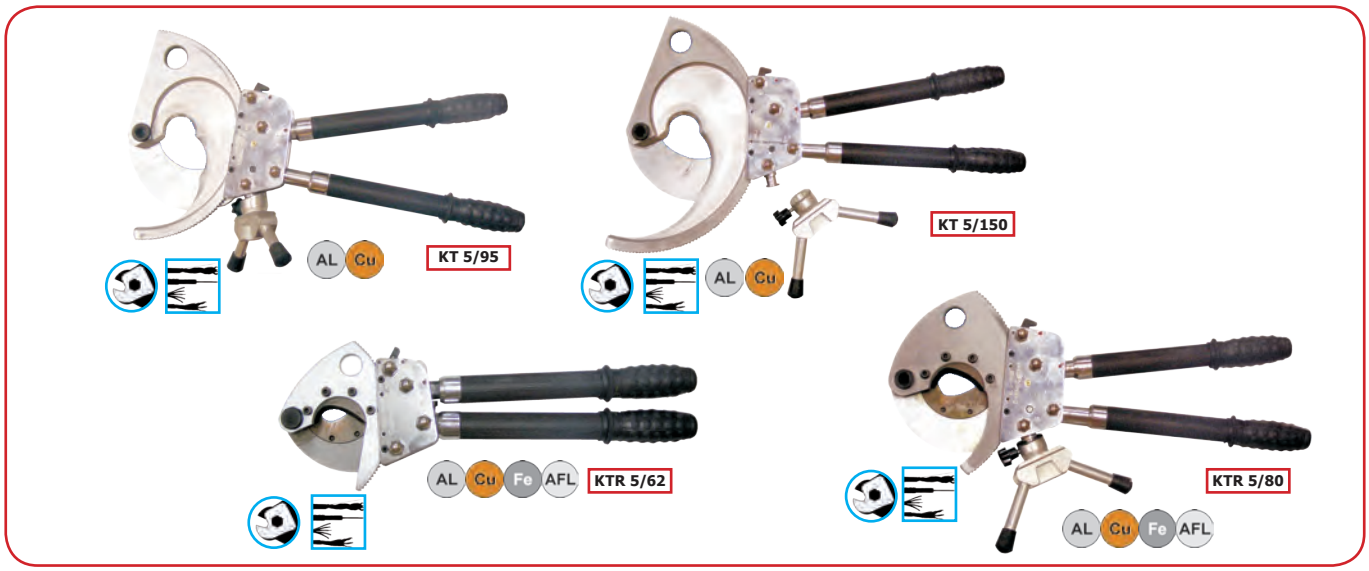


Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe KT 4/32 - ruchomy	E06NC-01069002401	Spare blade KT 4/32 - movable	E06NC-01069002401	Запасные ножи KT 4/32 - движимый	E06NC-01069002401
Noże zapasowe KT 4/32 - nieruchomy	E06NC-01069002501	Spare blade KT 4/32 - immovable	E06NC-01069002501	Запасные ножи KT 4/32 - неподвижный	E06NC-01069002501
Noże zapasowe KT 4/52 - ruchomy	E06NC-01069002601	Spare blade KT 4/52 - movable	E06NC-01069002601	Запасные ножи KT 4/52 - движимый	E06NC-01069002601
Noże zapasowe KT 4/52 - nieruchomy	E06NC-01069002701	Spare blade KT 4/52 - immovable	E06NC-01069002701	Запасные ножи KT 4/52 - неподвижный	E06NC-01069002701

Odcinaki zębatkowe KT 5/95, KT 5/150, KTR 5/62, KTR 5/80

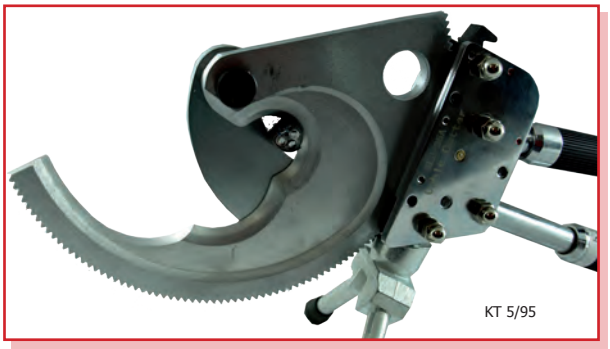
Cutters KT 5/95, KT 5/150, KTR 5/62, KTR 5/80

Зубчатые отсекатели типа KT 5/95, KT 5/150, KTR 5/62, KTR 5/80



Typ Type Тип														Art. nr Item No. Арт. №
	AL rm	AL se	Cu rm	Cu sm	Fe	AFL	AL	Cu	Fe	Fe	AFL			
KT 5/95	630	3x185, 4x150	500	3x150, 4x120	-	-	95	70	-	-	-	530/725 **)	6,30	E06NC-01069005001
KT 5/150	800	3x240, 4x185	630	3x185, 4x150	-	-	150	120	-	-	-	590/750 **)	8,30	E06NC-01069005101
KTR 5/62	800	3x240, 4x185	630	3x185, 4x150	120	240	62	52	12	5*)	36*)	400/630 **)	3,60	E06NC-01069005501
KTR 5/80	1200	3x400, 4x300	1000	3x300, 4x240	150	300	80	75	14	7*)	52*)	525/715 **)	7,00	E06NC-01069005601

*) max 28 HRC
**)regulowana rękojeść/ retractable hand/ регулируемая рукоятка


KT 5/95

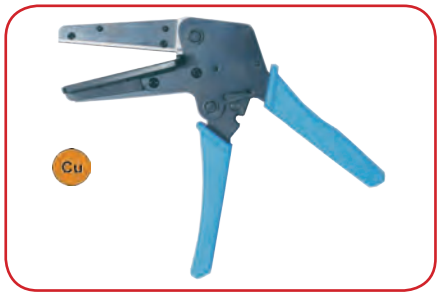


KTR 5/62

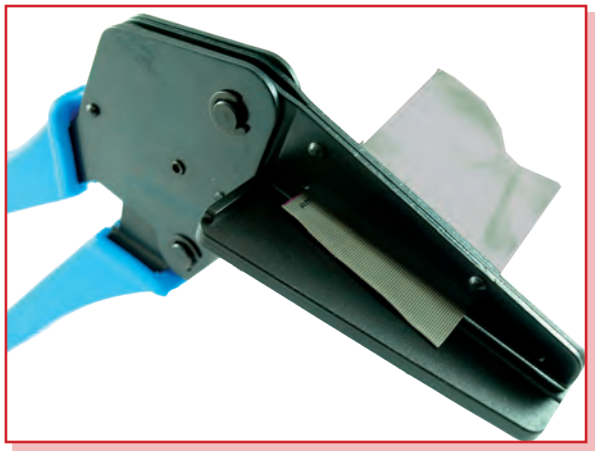
Odcinak KT 80 P do przewodów wstęgowych

Cutter KT 80 P for the flat wire

Отсекатель типа КТ 80 P для ленточных кабелей



Typ Type Тип	Maksymalna szerokość wstęgi Max width Максимальная ширина [mm/мм]			Art. nr Item No. Арт. №
KT 80 P	81,5	235	0,45	E06NC-01020100101



Odcinak przeznaczony do cięcia przewodów wstęgowych o żyłach miedzianych wielodrutowych z miękką izolacją z tworzywa o maksymalnej szerokości 81,5 mm (64 żyły).

Cable cutter designed for cutting of flat wire of copper multi-core wires with soft insulation of max width up to 81,5 mm (64 wires).

Отсекатель предназначен для отрезки ленточных кабелей многожильных медных проводов и кабелей с мягкой изоляцией из пластмассы максимальной ширины 81,5 мм (64 жилы).

Zorientowanie na Klienta
Client oriented
Ориентир на клиента



W życiu liczą się priorytety...

In life priorities count...

В жизни важны приоритеты...

1. Satisfacion

Exemplary customer served, accompanied by the best products, is the foundation of our market success.

2. Awareness

Informing the client by providing a unique horizontal him the right directories, providing comprehensive information, the organization of free screenings of application and use of products by our specialists.

3. Global Reach

Openness and individual approach to clients meant that supply products to many markets, which have different needs. We are trusted by customers in over 40 countries worldwide.

1. Zadowolenie

Wzorcowo obsłużony klient, zaopatrzony w najlepsze produkty, jest podstawą naszego rynkowego sukcesu.

2. Świadomość

Poinformowanie klienta na wyjątkowym poziomie poprzez dostarczenie mu odpowiednich katalogów, udzielenie wyczerpujących informacji, organizację bezpłatnych pokazów zastosowania i użytkowania wyrobów przez naszych specjalistów.

3. Globalny zasięg

Otwartość i indywidualne podejście do klienta sprawiło, że dostarczamy produkty na wiele rynków, które charakteryzują się różnymi potrzebami. Zaufali nam klienci w ponad 40 krajach świata.

1. Удовлетворение

Образцово обслуженный клиент, получивший качественные продукты, является источником нашего рыночного успеха.

2. Осведомленность

Наших клинтов
мы информируем предлагая соответствующие каталоги, уделяя исчерпывающую информацию, проводя семинары и демонстрации на предмет применения и использования наших изделий.

3. Глобальный охват

Открытость и индивидуальный подход привели к тому, что нам поверили клиенты в более чем 40 странах мира.



I.1.B. Narzędzia do zdejmowania izolacji
I.1.B. Tools for removing insulation
I.1.B. Инструменты для снятия изоляции



ERGOM®

	Typ Type Тип					Akcesoria zapasowe Spare accesories Запасные аксессуары
	SN 150	0,5÷6	0,6÷2,6	2,6		
	SN 165	1÷6	1÷2,6	2,6		
New!	**SN 170**	6÷16	2,6÷4,3	4,3		
New!	**SN 180**	0,5÷6	0,6÷2,6	2,6		
New!	**SN 190**	6÷0,5	2,6÷0,6			
	RSI 4	0,5÷4	1÷3,2			√
	RSI 4/R/0,2-4	0,2÷4	0,5÷3,2			√
	RSI/P/2x1,5; 2x2,5	2x1,5÷2x2,5				√
	RSI 4/H	0,5÷6				√
	RSI/0,2-1,5	0,2÷1,5	0,5÷2,0			√
	RSI/K	3C2V, 5C2V				√
	Weicon 5	0,2÷6		2		√
	Weicon 6	0,2÷6				
	Weicon 7 F	0,5 ÷ 16		3		√
	Weicon 7 R	0,5÷16		3		√
	Stripper 371B	0,2÷6		4		√
New!	**Stripper 372B**	0,25÷6		4		
New!	**Stripper 2,5**	0,25÷2,5		3,5		
	Stripper AB	0,5÷ 6		4		
	Stripper 0,08-6	0,08÷6		5		√
	Stripper 10	0,5÷10		5		√
	Stripper 16	6÷16				√
	Stripper 25	4÷25				√
	Stripper 2,5 PLUS	0,5÷2,5		3,5		
	Duo-stripper	0,5÷6				√
	Duo-crimpper	0,5÷6		5		
	AM 1/4-16		4÷16			√
	AM 1/8-27		8÷27			√
	AM 1/4-28 G		4÷28			√
	AM 1/4-28 H		4÷28			√
	AM 1/4-28 S		4÷28			√
	AM 1/28-35		28÷35			√

	Typ Type Тип					Akcesoria zapasowe Spare accesories Запасные аксессуары
	**AM 1/35-50**		35÷50			√
	**AM 10**		4÷25			√
	**AM 11**		25÷36			√
	**AM 5**					
	**AMS**		≥25			√
	**Multi Stripper 400**	0,5÷6	8÷13	10		

Wykaz oznaczeń

	Przekrój przewodu [mm²]
	Średnica zewnętrzna obrabianego przewodu [mm]
	Maksymalna średnica zewnętrzna odcinanego przewodu [mm]
	Średnica obrabianego przewodu koncentrycznego [mm]
	Maksymalna grubość zdejmowanej izolacji [mm]
	Długość [mm]
	Masa [kg]
	Poradnik
	przeznaczone do zdejmowania izolacji z przewodów jedno i wielożyłowych.
	Automatycznie dostosowuje się do grubości izolacji większości okrągłych przewodów jedno i wielozylowych
AL	Odcinaki tnące kable aluminiowe
Cu	Odcinaki tnące kable miedziane

Symbols list

	Wire cross section [mm²]
	External diameter of treated cable [mm]
	Max external diameter of cutting cable [mm]
	Diameter of treated coaxial cable [mm]
	Max thickness of removed insulation [mm]
	Length [mm]
	Weight [kg]
	Guide
	Designed for removing insulation from single & multi-wire cables
	Automatically adapts to insulation thickness of most round single & multi-wire cables.
AL	Cutters for aluminium cables
Cu	Cutters for copper cables

Список обозначений

	Сечение провода [мм²]
	Внешний диаметр обрабатываемого кабеля [мм]
	Максимальный внешний диаметр перерезаемого кабеля [мм]
	Диаметр обрабатываемого концентрического кабеля [мм]
	Максимальная толщина снимаемой изоляции [мм]
	Длина [мм]
	Вес [кп]
	Руководство
	Предназначен для снятия изоляции с одно и многожильных проводов
	Автоматически настраивается на толщину изоляции большинства круглых одно и многожильных проводов
AL	Отсекатели перерезающие алюминиевые кабели
Cu	Отсекатели перерезающие медные кабели

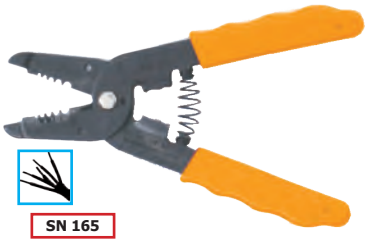
Szczypce nożycowe do obróbki przewodów SN 150, SN 165

Wire strippers and Cable cutters SN 150, SN 165

Щипцы-кусачки для обработки проводов SN 150, SN 165



SN 150



SN 165

Typ Type Тип		Liczba gniazd zdejmujących izolację / przekrój przewodu /średnica żyły przewodu jednodrutowego Number of insulation stripping sockets / cable cross-section / diameter of single-core wire Количество гнезд для снятия изоляции / сечение провода / диаметр жилы однопроволочного провода																Art. nr Item No. Арт. №
		1		2		3		4		5		6		7				
		mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм			
SN 150 / 0,5-6	6	0,5	0,6	0,75	0,8	1	1	1,5	1,3	2,5	1,6	4	2,0	6	2,6	150	0,13	E06NC-01010100201
SN 165 / 1-6	6	1	1	1,5	1,3	2,5	1,6	4	2	6	2,6	-	-	-	-	165	0,13	E06NC-01010100301

Szczypce tylko nacinają izolację przewodu. Aby dokonać jej zdjęcia należy pociągnąc za przewód i/lub narzędzie.

◇ **SN 150** – Posiada ostrze do cięcia przewodów.

◇ **SN 165** – posiadają ostrza odcinające drut miedziany i gniazda do zaciskania końcówek izolowanych (KOI, KWI) 0,5÷2,5 mm².

Wire stripper only notches wires insulation. To take it off it's necessary to pull at wire and/or tools.

◇ **SN 150** – The tools are equipped with a knife with cuts single and multi-core wires.

◇ **SN 165** – wire stripper SN 165 is equipped with a blades for cutting copper cables and sockets for crimping insulating terminals (KOI, KWI) in the range of 0,5÷2,5 mm².

Оснащенытолько надрезает изоляцию провода. Чтобы ее снять, следует потянуть за провод и/или инструмент.

◇ **SN 150** – Щипцы оснащены ножом для отрезки проводов и блокировкой предотвращающей случайное открытие.

◇ **SN 165** – оснащены лезвиями для single and multi-core wires. оснащены лезвиями для отрезки медных проволок и гнёздами для зажима наконечников (KOI, KWI) в диапазоне 0,5÷2,5 мм².

Szczypce nożycowe do obróbki przewodów SN 170, SN 180, SN 190

Wire strippers and Cable cutters SN 170, SN 180, SN 190

Щипцы-кусачки для обработки проводов SN 170, SN 180, SN 190



Typ Type Тип		Liczba gniazd zdejmujących izolację / przekrój przewodu /średnica żyły przewodu jednodrutowego Number of insulation stripping sockets / cable cross-section / diameter of single-core wire Количество гнезд для снятия изоляции / сечение провода / диаметр жилы однопроволочного провода																Art. nr Item No. Арт. №
		1		2		3		4		5		6		7				
		mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм			
SN 170 / 6-16	16	6	2,6	10	3,5	16	4,3	-	-	-	-	-	-	-	-	170	0,14	E06NC-01010100501
SN 180 / 0,3-6	6	6-4	2,6-2	4-2,5	2-1,6	2,5-1	1,6-1	1,5-0,5	1,3-0,6	-	-	-	-	-	-	165	0,16	E06NC-01010100601
SN 190 / 0,5-6	6	0,5	0,6	0,75	0,8	1	1	1,5	1,3	2,5	1,6	4	2	6	2,6	165	0,16	E06NC-01010100701



Zderzak w SN 180
Halter in SN 180
Упор в SN 180

W szczypcach SN 180 zakres przekroju przewodu należy ustawić za pomocą zderzaka **A**, poprzez wkręcanie lub wykręcanie wkręta.

With wire stripper SN 180 type, cross-section is set with 'halter' **A** via socket.

В щипцах-кусачках SN 180 диапазон сечения провода следует установить помощи упора **A**, закручивая и выкручивая болт.

Każde ze szczypiec (za wyjątkiem SN 180) posiada gniazda nacinające przeznaczone do konkretnego i tylko jednego przekroju przewodu. Po włożeniu przewodu w szczypce i ściśnięciu na rękojeści następuje nacięcie izolacji przez gniazda nacinające, zdjęcie naciętego fragmentu izolacji następuje poprzez pociągnięcie za obrabiany przewód.

◇ **SN 170** – posiadają ostrza odcinające drut miedziany i gniazda do zaciskania końcówek izolowanych (KOI, KWI) 0,5÷2,5 mm².

Every wire stripper (except for SN 180) includes cutting sockets compatible with only one specific cross-section. After the cable is put into the sockets and tool's handles are clenched, the stripping operation begins with a cut on insulation surface by cutting sockets, which should be followed by pulling the rest of the cable.

◇ **SN 170** – wire stripper SN 165 is equipped with a blades for cutting copper cables and sockets for crimping insulating terminals (KOI, KWI) in the range of 0,5÷2,5 mm².

Каждые щипцы (кроме SN 180) оснащены надрезающими гнездами, предназначенными для конкретного и только одного сечения провода. Перед началом снятия изоляции следует определить гнездо, отвечающее сечению провода, с которого будет удаляться изоляция. Затем вложить провод в щипцы и нажать на рукоятки.

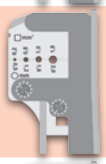
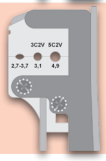
◇ **SN 170** – оснащены лезвиями для single and multi-core wires. оснащены лезвиями для отрезки медных проволок и гнёздами для зажима наконечников (KOI, KWI) в диапазоне 0,5÷2,5 мм².

Szczypce do zdejmowania izolacji RSI...

Stripping tools RSI...

Щипцы для удаления изоляции типа RSI...



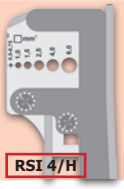
Typ Type Тип	Zdjęcia Photos Фотографии	Liczba gniazd zdejmujących izolację / przekrój przewodu /średnica żyły przewodu jednodrutowego Number of insulation stripping sockets / cable cross-section / diameter of single-core wire Количество снимающих изоляцию гнезд/сечение провода / диаметр жилы однопроволочного провода														Art. nr Item No. Арт. №
		1		2		3		4		5		6				
		mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм			
RSI 4		0,5	1	1	1,6	1,5	2,0	2,5	2,6	4	3,2	-	-	180	0,36	E06NZ-01010200101
RSI 4/R/0,2-4		0,2	0,5	0,5	1,2	1	1,6	1,5	2,0	2,5	2,6	4	3,2	180	0,36	E06NZ-01010300101
RSI 4/H		0,5÷0,75	-	1	-	1,5	-	2,5	-	4	-	6	-	180	0,36	E06NZ-01010100101
RSI/0,2-1,5		0,2	0,5	0,5	1,2	1	1,6	1,5	2,0	-	-	-	-	180	0,36	E06NZ-01010400101
RSI/P/2x1,5; 2x2,5		1,5÷2,5	2x1,6 2x2	Zew	-	-	-	-	-	-	-	-	-	180	0,36	E06NZ-01010600101
RSI/K		-	2,7÷3,7	3C2V	3,1	52CV	4,9	-	-	-	-	-	-	180	0,36	E06NZ-01010500101

Uwaga! Oznaczenie gniazd: średnica. / **Attention!** Socket marking: diameter. / **Примечания!** Обозначение гнезд: диаметр.

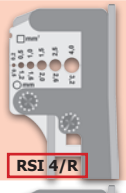





RSI 4


RSI 4/H


RSI /0,2-1,5


RSI 4/R

Przeznaczone do zdejmowania izolacji zewnętrznej przewodów o żyłach miedzianych jedno i wielodrutowych z twardą izolacją gumową lub izolacją z tworzywa.

Designed for removing external insulation from cables of copper single-/multi-core wires with hard rubber insulation or plastic insulation.

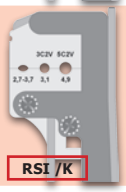
Предназначены для снятия внешней изоляции с одно- и многопроволочных проводов с медными жилами и кабелей с твердой резиновой изоляцией или изоляцией из пластмассы.


RSI /P

Przeznaczone do zdejmowania zewnętrznej izolacji z twardej gumy lub z tworzywa przewodów płaskich, oraz wewnętrznej izolacji z twardej gumy lub z tworzywa przewodów o żyłach miedzianych jedno i wielodrutowych.

Designed for removing external insulation (made of hard rubber or plastic) from flat cables and also internal insulation (made of hard rubber or plastic) from cables, copper single-/multi-core wired.

Предназначены для снятия внешней твердой резиновой изоляции или изоляции из пластмассы с плоских проводов, а также внутренней изоляции из твердой резины либо пластмассы с одно- и многопроволочных проводов с медными жилами.


RSI /K

Przeznaczone do zdejmowania izolacji zewnętrznej przewodów koncentrycznych 3C2V i 5C2V.

Designed for removing external insulation from coaxial cables 3C2V and 5C2V.

Предназначены для снятия внешней изоляции с концентрических проводов 3C2V и 5C2V.

Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe RSI 4	E06NZ-01019000101	Spare blade RSI 4	E06NZ-01019000101	Запасные ножи RSI 4	E06NZ-01019000101
Noże zapasowe RSI 4/R	E06NZ-01019000401	Spare blade RSI 4/R	E06NZ-01019000401	Запасные ножи RSI 4/R	E06NZ-01019000401
Noże zapasowe RSI 4/P	E06NZ-01019000701	Spare blade RSI 4/P	E06NZ-01019000701	Запасные ножи RSI 4/R	E06NZ-01019000701
Noże zapasowe RSI 4/H	E06NZ-01019000301	Spare blade RSI 4/H	E06NZ-01019000301	Запасные ножи RSI 4/H	E06NZ-01019000301
Noże zapasowe RSI 4/0,2-1,5	E06NZ-01019000501	Spare blade RSI 4/0,2-1,5	E06NZ-01019000501	Запасные ножи RSI 4/0,2-1,5	E06NZ-01019000501
Noże zapasowe RSI 4/K	E06NZ-01019000601	Spare blade RSI 4/K	E06NZ-01019000601	Запасные ножи RSI 4/K	E06NZ-01019000601

Stripper Weicon Nr 5 Stripper Weicon No 5 Stripper Weicon № 5



Typ Type Тип	A *)	B *)				Art. nr Item No. Арт. №
Weicon 5	0,2÷6	0,5÷4	2	180	0,11	E06NZ-01040100101

A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода



Zdjęcie izolacji
Removing insulation
Снятие изоляции





Odcięcie przewodu
Cutting cable
Отрезание провода

Maksymalna długość odizolowywania – 12 mm.

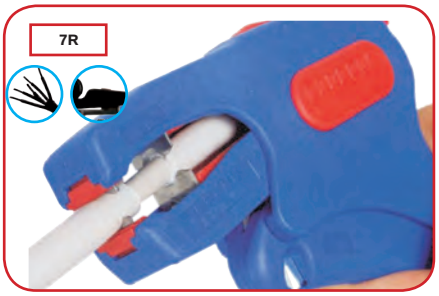
Maximum length of taken off insulation: 12 mm.

Макс. длина снимаемой изоляции – 12 мм.

Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe Weicon No 5	E06NZ-01049000101	Spare blade Weicon No 5	E06NZ-01049000101	Запасные ножи Weicon No 5	E06NZ-01049000101

Stripper Weicon Nr 7 F
Stripper Weicon Nr 7 R
Stripper Weicon No 7 F
Stripper Weicon No 7 R
Stripper Weicon № 7 F
Stripper Weicon № 7 R





7F - przewody płaskie/ flat cales/ плоские провода

7R - przewody okrągłe/ round cables/ круглые провода

Typ Type Тип	A *)	B *)	C *)				Art. nr Item No. Арт. №
Weicon 7 F	0,5÷16	0,5÷10	0,75÷4	3	190	0,206	E06NZ-01040200101
Weicon 7 R	0,5÷16	0,5÷10	0,75÷4	3	190	0,206	E06NZ-01040200201

A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода
C *) - przewody 2 i 3 żyłowe płaskie, okrągłe w izolacji PCV/ 2- and 3-wired flat round cables with PVC insulation/ 2 и 3 жильные плоские провода с ПВХ изоляцией

Weivon No 7F



Weivon No 7R



Zdejmowanie izolacji zewnętrznej
Removing external insulation
Снятие наружной изоляции

Odcinanie
Cutting
Отрезание

Ustawianie grubości zdejmowanej izolacji
Setting thincness of removed insualtion
Установка толщины снимаемой изоляции

Zdejmowanie izolacji wewnętrznej
Removing internal insualtion
Снятие внутренней изоляции

Przeznaczone do zdejmowania zewnętrznej izolacji z twardej gumy lub tworzywa przewodów okrągłyvh (7R) płaskich (7F) wielożyłowych (2 i 3 żyłowych), oraz wewnętrznej izolacji z twardej gumy lub z tworzywa przewodów płaskich (7F) i okrągłych (7R) o żyłach miedzianych jedno i wielodrutowych.

Designed for removing external insulation made of hard rubber or plastic from flat cables of 2-/3-wires, and internal insulation made of hard rubber or plastic from flat (7F) and round (7R) cables of copper single-/multi-core wires.

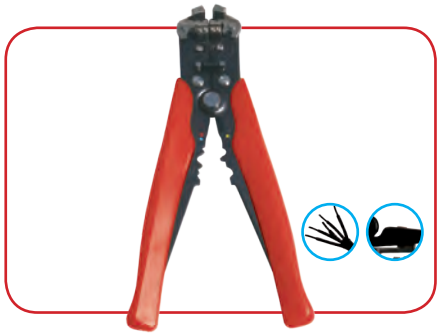
Предназначены дня снятия внешней изоляции из твердой резины или пластика с круглых проводов (7R), плоских проводов (7F), многожильных (2 и 3 жильных), а также внутренней изоляции из твердой резины или пластика с плоских проводов (7F) и круглых проводов (7R) с медными одно и многопроволочными жилами.

Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe Weicon No 7 F	E06NZ-01049000201	Spare blade Weicon No 7 F	E06NZ-01049000201	Запасные ножи Weicon No 7 F	E06NZ-01049000201
Noże zapasowe Weicon No 7 R	E06NZ-01049000251	Spare blade Weicon No 7 R	E06NZ-01049000251	Запасные ножи Weicon No 7 R	E06NZ-01049000251

Stripper 371B /0,2-6

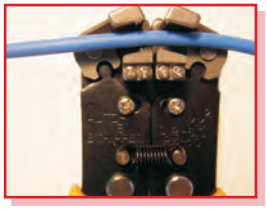
Stripper 371B /0,2-6

Stripper 371B /0,2-6



Typ Type Тип	A *)	B *)				Art. nr Item No. Арт. №
371 B	0,2÷6	0,5÷4	4	210	0,26	E06NZ-01090100101

A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода

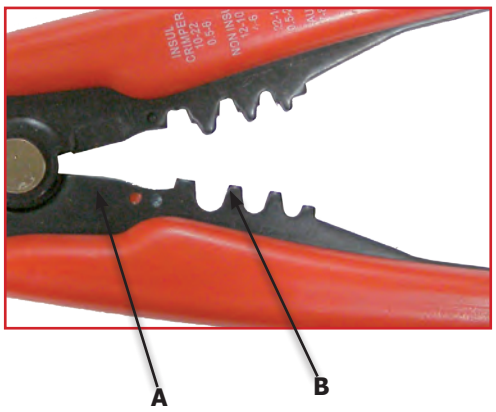








Zdejmowanie izolacji
Removing insulation
Снятие изоляции



Maksymalna długość odizolowania bez ograniczeń.
Dodatkowo stripper u nasady rękojeści posiada prosty odcinak (A) do odcinania przewodów o średnicy zewnętrznej max. 4 mm, oraz gniazda (B) do zaciskania końcówek:
- ◇ izolowanych ze szwem typu KOI; KWI; KII itp. w zakresie 0,5÷6 mm²;
- ◇ nieizolowanych ze szwem typu KO; KW; KI itp. w zakresie 4÷6 mm²;
- ◇ nieizolowanych ze szwem typu KO; KW; KI itp. w zakresie 0,5÷2,5 mm².

Max. stripping length without restriction.
Includes cutter (A) for aluminium and copper cables with max 4 mm diameter and sockets (B) for cable terminals crimping:
- ◇ insulated seam brazed terminals KOI, KWI, KII types, ranges 0.5÷6 mm²;
- ◇ uninsulated sema brazed terminals KO, KW, KI types, ranges 4÷6 mm²;
- ◇ uninsulated seam brazed terminals KO, KW, KI types, ranges 0.5÷2.5 mm².

Максимальная длина снимаемой изоляции без ограничений. Оснащен отсекателем(A) для отрезки алюминиевых и медных проводов, максимальный диаметр которых составляет 4 мм, а также гнезда(B) для запрессовки наконечников:
- ◇ изолированных со швом типа KOI, KWI, KII и т.д. в диапазоне 0,5÷6 мм²;
- ◇ неизолированных со швом типа KO, KW, KI и т.д. в диапазоне 4÷6 мм²;
- ◇ неизолированных со швом типа KO, KW, KI и т.д. в диапазоне 0,5÷2,5 мм².

Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe Stripper 371B	E06NZ-01099000101	Spare blade Stripper 371B	E06NZ-01099000101	Запасные ножи Stripper 371B	E06NZ-01099000101

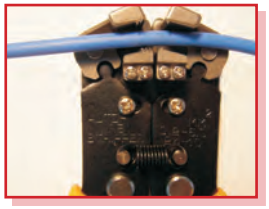
Stripper 372 /0,25-6

Stripper 372 /0,25-6
Stripper 372 /0,25-6



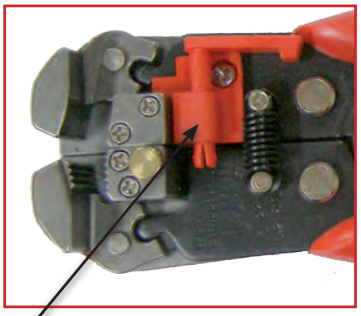
Typ Type Тип	A *)	B *)				Art. nr Item No. Арт. №
372	0,2÷6	0,5÷4	4	205	0,3	E06NZ-01090100201

A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода






Zdejmowanie izolacji
Removing insulation
Снятие изоляции





Striper wyposażony jest w ergonomiczne rękojeści, oraz dodatkowo w zderzak (A) pozwalający na ustawienie długości zdejmowanej izolacji Wyposarzony jest również w pokrętło do regulacji grubości nacinanej izolacji.
Maksymalna długość odizolowania bez ograniczeń (Rys. 1).
Dodatkowo stripper u nasady rękojeści posiada prosty odcinak(B) do odcinania przewodów o średnicy zewnętrznej max. 4 mm, oraz gniazda (C) do zaciskania końcówek:
◇ izolowanych ze szwem typu KOI; KWI; KII itp. w zakresie 0,5÷6 mm²;
◇ nieizolowanych ze szwem typu KO; KW; KI itp. w zakresie 4÷6 mm²;
◇ nieizolowanych ze szwem typu KO; KW; KI itp. w zakresie 0,5÷2,5 mm² .

Stripper has ergonomically shaped hands and also 'limiter' (A) that sets the maximum length of removed insulation. It also has a knob that sets the thickness of removed insulation.
There is no limit to length of removing insulation (Rys. 1).
Additionally at the base of the stripper there is a cutter (B) for wires with max external diameter of 4 mm, and sockets (C) to crimp terminals:
◇ insulated seam brazed terminals KOI, KWI, KII types, ranges 0.5÷6 mm²;
◇ uninsulated sema brazed terminals KO, KW, KI types, ranges 4÷6 mm²;
◇ uninsulated seam brazed terminals KO, KW, KI types, ranges 0.5÷2.5 mm².

Стриппер имеет удобные рукоятки и дополнительно оснащен упором, позволяющим регулировать (A) длину снимаемой изоляции. Есть возможность регуляции толщины снимаемой изоляции.
Максимальная длина снимаемой изоляции без ограничений (Rys. 1)
В рукоятках стриппера есть простой отсекатель (B) для проводов макс. сечением 4 мм, а также гнезда (C) для запрессовки наконечников:
◇ изолированных со швом типа KOI, KWI, KII и т.д. в диапазоне 0,5÷6 мм²;
◇ неизолированных со швом типа KO, KW, KI и т.д. в диапазоне 4÷6 мм²;
◇ неизолированных со швом типа KO, KW, KI и т.д. в диапазоне 0,5÷2,5 мм².

Stripper 2,5

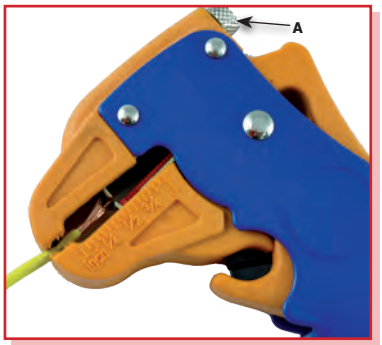
Stripper 2,5

Stripper 2,5



Typ Type Тип	A *)	B *)				Art. nr Item No. Арт. №
Stripper 2,5 / 0,25-2,5	0,25÷2,5	0,5÷4	3,5	170	0,22	E06NZ-01030150101

A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода



Zdejmowanie izolacji
Removing insulation
Снятие изоляции



Odcinanie przewodu
Cutting cable
Отрезание провода

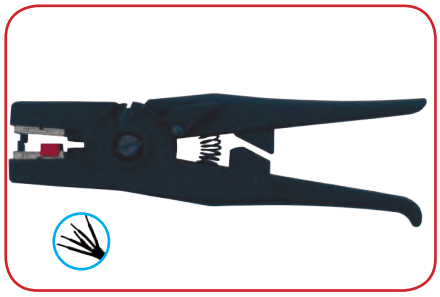
Należy wstępnie dopasować ostrza strippera do grubości izolacji przewodu z którego będzie ona zdejmowana. Odbywa się to za pomocą obrotu pokrętła (A) znajdującego się z tyłu głowicy strippera.

Blades must be adjusted to insulation thickness before stripping operation. It is achieved with a special knob (A) located at the back of tool's head.

Перед тем как приступить к обработке провода, следует подобрать лезвия стриппера к толщине изоляции провода, с которого она будет сниматься. Регуляция происходит при помощи находящегося в головке инструмента воротка.

Stripper AB /0,5-6

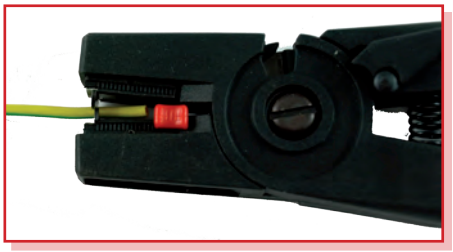
Stripper AB /0,5-6
Stripper AB /0,5-6



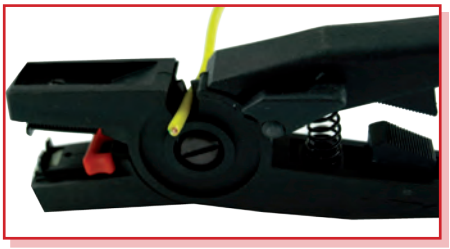
Typ Type Тип	A *)	B *)	C *)				Art. nr Item No. Арт. №
Stripper AB	0,5÷6	0,5÷4	0,75÷4	4	136	0,09	E06NZ-01050100101

A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода
C *) - przewody 2 i 3 żyłowe płaskie w izolacji PCV/ 2- and 3-wired flat cables with PVC insulation/ 2 и 3 жильные плоские провода с ПВХ изоляцией



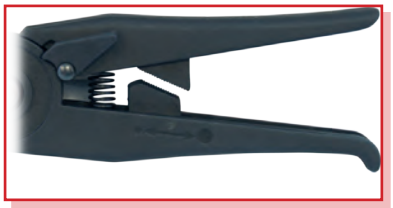


Zdejmowanie izolacji
Removing insulation
Снятие изоляции



Odcinanie przewodu
Cutting cable
Отрезание провода





Przełączniki (A)pozwalające na dopasowanie głębokości nacinania ostrzy do grubości zdejmowanej izolacji.
Special switch (A) helping to adjust depth of cutting blades to insulation thickness.
Специальными переключателями для подбора глубины надреза к толщине снимаемой изоляции.



Blokada
Interlocking
Блокировка

Stripper tylko nacina izolację przewodu. Aby dokonać jej zdjęcia należy pociągnąć za przewód i/lub narzędzie.
Maksymalna długość odizolowywania – 15 mm.

Stripper only notches wires insulation. To take it off it's necessary to pull at wire and/or tools.
Maximum length of taken off insulation: 15 mm.

Stipper только надрезает изоляцию провода. Чтобы ее снять, следует потянуть за провод и/или инструмент.
Макс. длина снимаемой изоляции – 15 мм.

Stripper 0,08-6, Stripper 10 /0,5-10

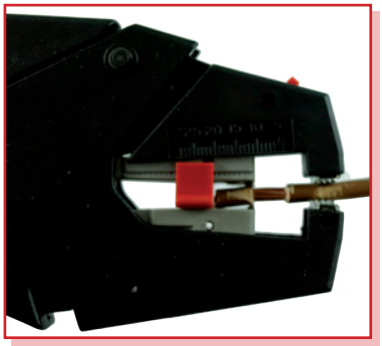
Stripper 0,08-6, Stripper 10 /0,5-10

Stripper 0,08-6, Stripper 10 /0,5-10

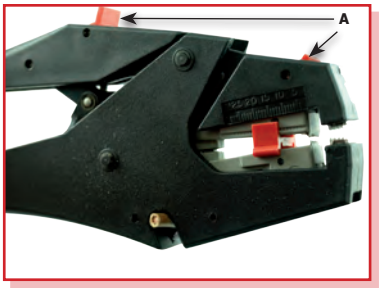


Typ Type Тип	A *)	B *)	C *)				Art. nr Item No. Арт. №
Stripper 0,08-6	0,03÷6	0,5÷4	0,75÷4	5	200	0,17	E06NZ-01030100101
Stripper 10/0,5-10	0,5÷10	0,5÷6	0,75÷6	5	240	0,27	E06NZ-01030200101

A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода
C *) - przewody 2 i 3 żyłowe płaskie w izolacji PCV/ 2- and 3-wired flat cables with PVC insulation/ 2 и 3 жильные плоские провода с ПВХ изоляцией



Zdejmowanie izolacji
Removing insulation
Снятие изоляции



Odcinanie przewodu
Cutting cable
Отрезание провода

Strippery posiadają specjalne przełączniki (A)pozwalające na dopasowanie głębokości nacinania ostrzy do grubości zdejmowanej izolacji.
Maksymalna długość odizolowywania:
◇ Stripper 0,08÷6 – 15 mm,
◇ Stripper 10 /0,5÷10 – 25 mm.

Strippers have special switch (A) helping to adjust depth of cutting blades to insulation thickness.
Maximum length of taken off insulation:
◇ Stripper 0,08÷6 – 15 mm,
◇ Stripper 10 /0,5÷10 – 25 mm.

Стрипперы оснащены специальными переключателями для подбора глубины надреза к толщине снимаемой изоляции.
Макс. длина снимаемой изоляции:
◇ Stripper 0,08÷6 – 15 мм,
◇ Stripper 10 /0,5÷10 – 25 мм.

Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe Stripper	E06NZ-01039000101	Spare blade Stripper	E06NZ-01039000101	Запасные ножи Stripper	E06NZ-01039000101
Noże zapasowe Stripper 10	E06NZ-01039000201	Spare blade Stripper 10	E06NZ-01039000201	Запасные ножи Stripper 10	E06NZ-01039000201

Stripper 16 /6-16

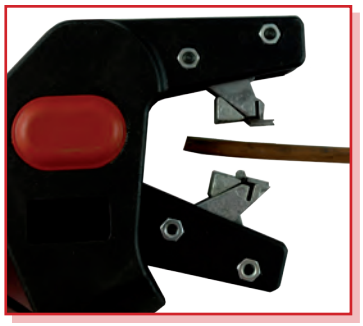
Stripper 16 /6-16

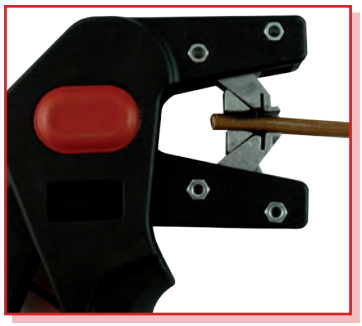
Stripper 16 /6-16

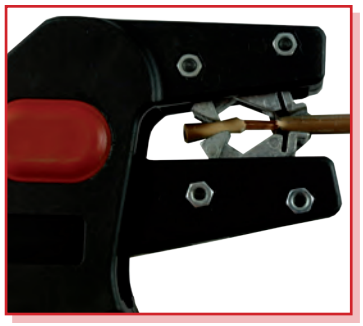


Typ Type Тип	A *)	B *)			Art. nr Item No. Арт. №
Stripper 16	6÷16	6÷10	180	0,25	E06NZ-01070100101

A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода







Zdejmowanie izolacji
Removing insulation
Снятие изоляции

Maksymalna długość odizolowania – bez ograniczeń.

Maximum stripping length – without restriction.

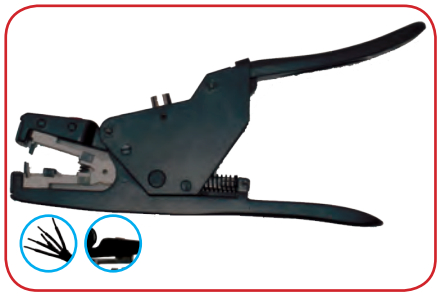
Максимальная длина снимаемой изоляции – без ограничений.

Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe Stripper 16	E06NZ-01079000101	Spare blade Stripper 16	E06NZ-01079000101	Запасные ножи Stripper 16	E06NZ-01079000101

Stripper 25 /4-25

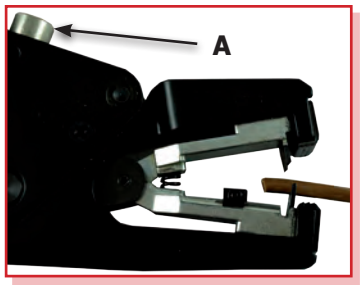
Stripper 25 /4-25

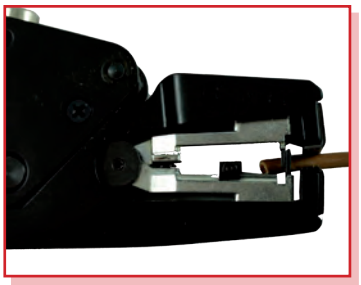
Stripper 25 /4-25

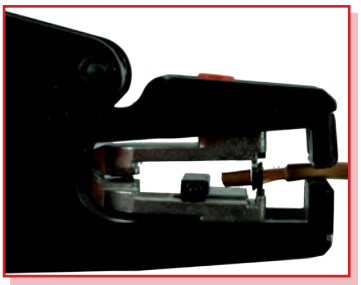


Typ Type Тип	A *)	B *)			Art. nr Item No. Арт. №
Stripper 25	4÷25	4÷10	260	0,68	E06NZ-01060100101

A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода







Zdejmowanie izolacji
Removing insulation
Снятие изоляции

Stripper posiada specjalne pokrętło (A) pozwalające na dopasowanie głębokości nacinania ostrzy do grubości zdejmowanej izolacji.
Maksymalna długość odizolowywania – 25 mm.

Stripper has special knob (A) helping to adjust depth of cutting blades to insulation thickness.
Maximum length of taken off insulation: 25 mm.

Стриппер оснащен специальным переключателем для подбора глубины надреза к толщине снимаемой изоляции.
Макс. длина снимаемой изоляции – 25 мм.

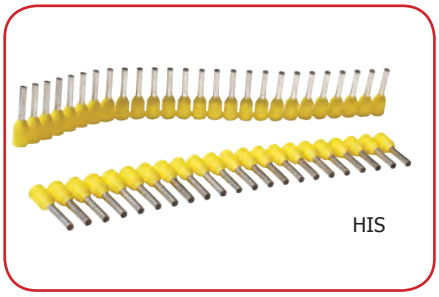
Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe Stripper 25	E06NZ-01069000101	Spare blade Stripper 25	E06NZ-01069000101	Запасные ножи Stripper 25	E06NZ-01069000101

Stripper 2,5 plus

Stripper 2,5 plus

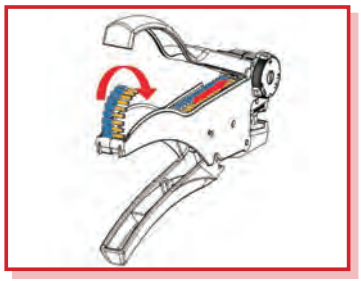
Stripper 2,5 plus



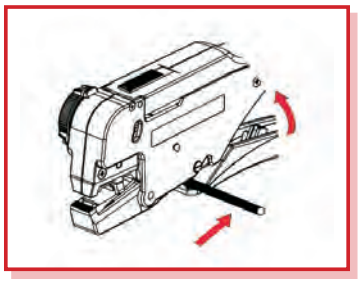


Typ Type Тип	A *)	B *)		Liczba gniazd zaciskających / zakres przekrojów przewodów Number of sockets / range of wires cross-sectionn Количество гнезд / диапазон сечений проводов 1	2	3			Art. nr Item No. Арт. №
Stripper 2,5 PLUS	0,5÷2,5	1÷1,5	3,5	0,5÷0,75	1÷1,5	2,5	210	0,26	E06NZ-01080100101

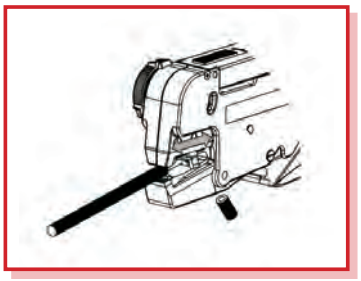
A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода



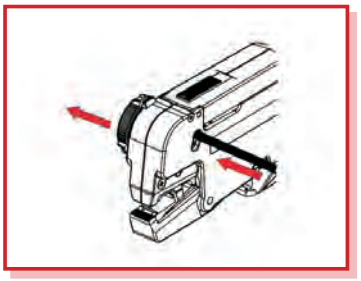
Wkładanie taśmy.
Inserting strip of terminals.
Вкладывание ленты.

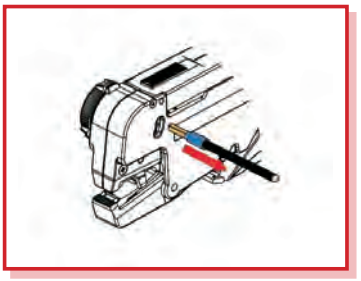


Odcinanie.
Cutting.
Отрезание.



Zdejmowanie izolacji.
Wire stripping.
Снятие изоляции с проводов





Zaciskanie końcówek.
Terminal crimping.
Опрессовка наконечников

Uniwersalne narzędzie, trzy operacje wykonywane za pomocą jednego narzędzia:
- ◇ zdejmowanie izolacji z przewodów w zakresie 0,5÷2,5 mm²;
- ◇ zaciskanie izolowanych końcówek tulejkowych wg DIN 46228 w pasku;
- ◇ cięcie przewodów o średnicy zewnętrznej 3,5 mm;
- ◇ możliwość zaciskania końcówekw taśmie, redukcja niezbędnego czasu.

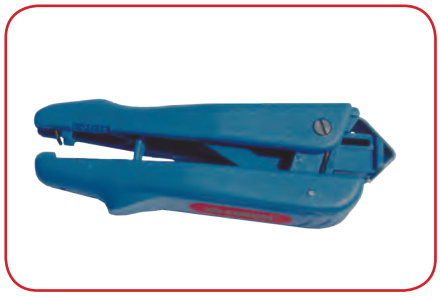
Multifunctional tool for processing ferrules in strip form 0,5÷2,5 mm²:
- ◇ removing insulation from cables in range of 0,5÷2,5 mm² in strip;
- ◇ crimping insulated cord-end terminals acc. to DIN 46228;
- ◇ cutting cables of 3,5 mm outside diameter;
- ◇ possibility of crimping terminals in strip, time saving.

Универсальный инструмент предназнаен для:
- ◇ сняия изоляции в диапозоне 0,5÷2,5 мм²;
- ◇ зажима изолированых втулочных наконечников соглсно DIN 46228;
- ◇ отрезания проводов;
- ◇ возможность опрессовки аконечников в ленте.

Duo-stripper

Duo-stripper

Duo-stripper



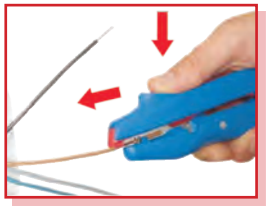
Typ Type Тип	A *)	B *)	AL	Cu			Art. nr Item No. Арт. №
Duo-stripper	0,5÷6	0,5÷4	4÷28	4÷28	160	0,12	E06NZ-01100100101

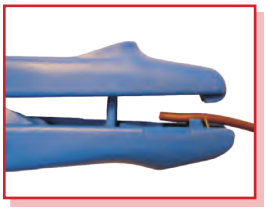
A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода

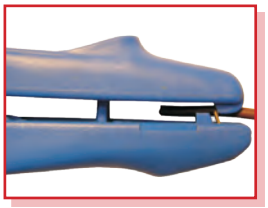


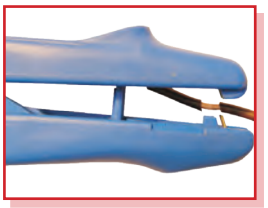


Zdejmowanie izolacji zewnętrznej
Removing external insulation
Снятие внешней изоляции









Zdejmowanie izolacji wewnętrznej
Removing internal insualtion
Снятие внутренней изоляции

Przeznaczony do zdejmowania izolacji zewnętrznej przewodów okrągłych o żyłach miedzianych jedno i wielożyłowych o średnicy 4÷28 mm, z twardą izolacją gumową lub izolacją z tworzywa, oraz wewnętrznej izolacji z twardej gumy lub z tworzywa przewodów okrągłych o żyłach miedzianych jedno i wielodrutowych w zakresie 0,5÷6 mm².
Maksymalna długość odizolowywania – 20 mm.

Designed for removing external insulation from round cables of copper single-/multi-wires with diameter range of 4÷28 mm, with hard rubber insulation or plastic insulation, and for removing internal insulation made of hard rubber or plastic from round cables of copper single-/multi-core wires in range of 0.5÷6 mm².
Maximum length of taken off insulation: 20 mm.

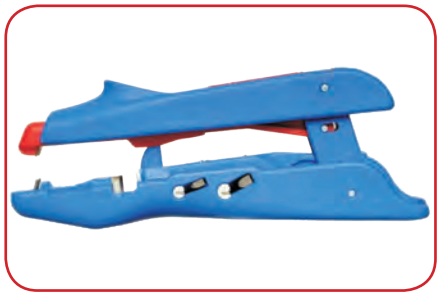
Предназначен для снятия внешней изоляции с одно- и многожильных круглых проводов с медными жилами диаметром 4÷28 мм с твердой резиновой изоляцией или изоляцией из пластмассы, а также внутренней изоляции из твердой резины или пластмассы с одно- и многопроволочных круглых проводов с медными жилами в диапазоне 0,5÷6 мм².
Макс. длина снимаемой изоляции – 20 мм.

Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe Duo-stripper	E06NZ-01049000101	Spare blade Duo-stripper	E06NZ-01049000101	Запасные ножи Duo-stripper	E06NZ-01049000101
Nóż obrotowy Duo-stripper	E06NZ-01109000101	Rotary knife Duo-stripper	E06NZ-01109000101	Вращательный нож Duo-stripper	E06NZ-01109000101

Duo-crimper

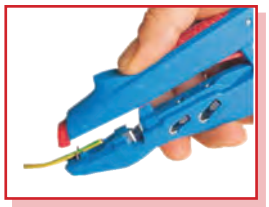
Duo-crimper

Duo-crimper



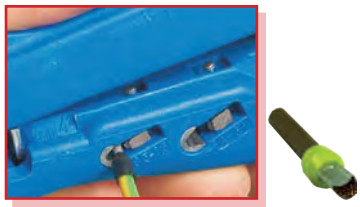
Typ Type Тип	A *)	B *)		Liczba gniazd zaciskających / zakres przekrojów przewodów Number of sockets / range of wires cross-sectionn Количество гнезд / диапазон сечений проводов 1	2			Art. nr Item No. Арт. №
Duo-crimper	0,5÷6	0,5÷4	5	0,5÷2,5	4÷6	160	0,12	E06NZ-01110100101

A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода

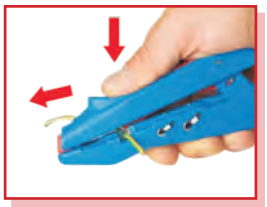




Zdejmowanie izolacji z przewodów.
Wire stripping.
Снятие изоляции с проводов.



Zaciskanie końcówek. typu H i HI
Terminals H HI type crimping
Опрессовка наконечников типа H и HI



Odcinanie.
Cutting.
Отрезание.

Przeznaczony do zdejmowania wewnętrznej izolacji z twardej gumy lub z tworzywa przewodów okrągłych o żyłach miedzianych jedno i wielodrutowych, oraz zaciskania końcówek tulejkowych nieizolowanych typu H i izolowanych typu HI w zakresie 0,5÷6 mm².
Maksymalna długość odizolowania 20 mm.

Designed for removing of internal insulation made of hard rubber or plastic from round cables of copper single-/ multi-core wires, and for crimping uninsulated cord-end terminals H type and insulated cord-end terminals HI type in range of 0.5÷6 mm².
Maximum length of taken off insulation: 20 mm.

Предназначен для снятия внешней изоляции из твердой резины или пластмассы с одно- и многопроволочных круглых проводов с медными жилами и обжима втулочных неизолированных наконечников H и изолированных HI в диапазоне 0,5÷6 мм².
Макс. длина снимаемой изоляции – 20 мм.

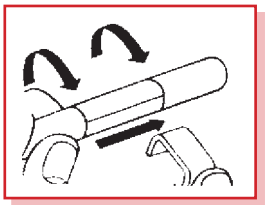
Nóż obrotowy AM 1/...

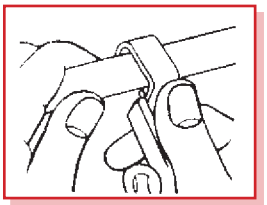
Rotary knife AM 1/...

Поворотный нож типа AM 1/...

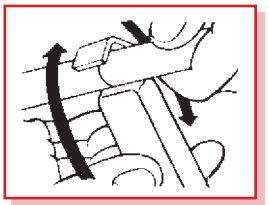


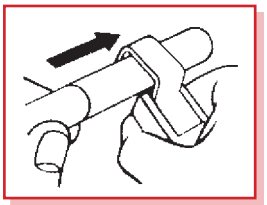
Typ Type Тип	Al	Cu			Art. nr Item No. Арт. №
AM 1/4-16	4÷16	4÷16	125	0,07	E06NZ-01120100101
AM 1/8-27	8÷27	8÷27	125	0,07	E06NZ-01120200201
AM 1/4-28 G	4÷28	4÷28	185	0,08	E06NZ-01120300301
AM 1/4-28 H	4÷28	4÷28	185	0,08	E06NZ-01120400401
AM 1/4-28 S	4÷28	4÷28	140	0,07	E06NZ-01120400451
AM 1/28-35	28÷35	28÷35	155	0,07	E06NZ-01120500501
AM 1/35-50	35÷50	35÷50	165	0,07	E06NZ-01120600601





Zdejmowanie izolacji w „środku" kabla
Removing insulation from the middle of cable
Снятие изоляции на середине кабеля





Zdejmowanie izolacji z „konca" kabla
Removing insulation from cable end
Снятие изоляции на конце кабеля

Przeznaczone do zdejmowania izolacji zewnętrznej kabli o żyłach aluminiowych i miedzianych jedno i wielodrutowych, oraz przewodów z twardą izolacją gumową lub izolacją z tworzywa o średnicy zewnętrznej Ø4÷Ø50 mm. Głębokość nacięcia izolacji regulujemy za pomocą wkrętu umieszczonego z boku lub w dolnej części rękojeści. Ostrze noża ustawia się samoczynnie w kierunku cięcia. Noże AM 1/4-28G i H są wyposażone w dodatkowe ostrze wspomagające oraz w plastikowy reduktor umożliwiający dopasowanie noża do przewodów o średnicach z dolnego zakresu.
Nóż **AM 1/4-28 S** jest wyposażony w dodatkowe wysuwane ostrze hakowe.

Designed for removal of external insulation from cables of copper single-/multicore wires, and from cables with hard rubber insulation or plastic insulation in the range of 4÷50 mm. The depth of notching the insulation is adjusted by turning the screw, located at the bottom of the handle. Blade of the knife is set automatically in the direction of cutting. Knives AM 1/4-28G and H type are equipped with additional auxiliary blade and plastic reduction make possible to fit the knife into the wire diameter in the range of bottom.
Knife **AM 1/4-28 S** is equipped with additional retractable hook-shaped blade.

Предназначен для снятия внешней изоляции с одно- и многопроволочных кабелей и проводов с алюминиевыми и медными жилами с твердой резиновой изоляцией или изоляцией из пластмассы в диапазоне диаметров 4÷50 мм. Глубину надреза изоляции регулируем при помощи воротка расположеного в нижней части рукоятки. Лезвие ножа автоматически устанавливается в направлении резки. Ножи типа AM 1/4-28G и H оснащены дополнительными вспомогательными лезвиями и пластиковым редуктором позволяющим подогнать нож к проводу.
Нож **AM 1/4-28 S** оснащен дополнительным выдвижным крюкообразным лезвием.

Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe AM 1	E06NZ-01129000101	Spare blade AM 1	E06NZ-01129000101	Запасные ножи AM 1	E06NZ-01129000101

Noże obrotowe AM 10, AM 11

Rotary knifes AM 10 and AM 11

Ножи типа AM 10 и AM 11

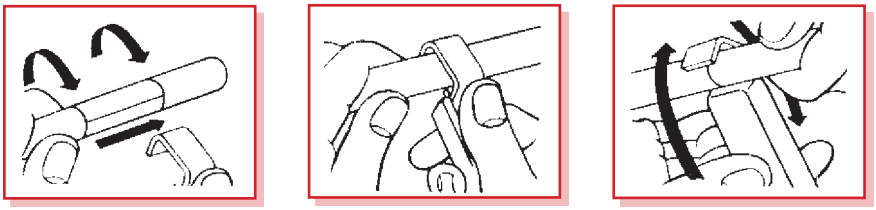


AM 10



AM 11

Typ Type Тип	AL	Cu	mm		Art. nr Item No. Арт. №
AM 10	4÷25	4÷25	140	0,14	E06NZ-01150100101
AM 11	25÷36	25÷36	155	0,14	E06NZ-01150200101



Zdejmowanie izolacji w „środku" kabla
Removing insulation from the middle of cable
Снятие изоляции на середине кабеля



Zmiana kierunku cięcia ostrza przez obrót i przytrzymanie dźwigni „A"
Change direction of cut blade by turn and holding the lever „A"
Изменение направления отрезания при помощи оборота и придержания рычага „A"

Zdejmowanie izolacji z „konca" kabla
Removing insulation from cable end
Снятие изоляции на конце кабеля

Przeznaczone do zdejmowania izolacji zewnętrznej kabli o żyłach aluminiowych i miedzianych jedno i wielodrutowych, oraz przewodów z twardą izolacją gumową lub izolacją z tworzywa o średnicy zewnętrznej Ø4÷Ø36 mm. Głębokość nacięcia izolacji regulujemy za pomocą specjalnego pierścienia. Noże posiadają możliwość cięcia wzdłużnego i obwodowego po przesunięciu i przytrzymaniu dźwigni (A).

Designed for removing of external insulation from cables of aluminium and copper, single-/multi-core wires, and from cables with hard rubber insulation or plastic insulation with external diameter of Ø4÷Ø36 mm. Depth of insulation cut can be adapted with special knob. Knives provide possibility of lengthwise or circumferential cutting while holding lever (A).

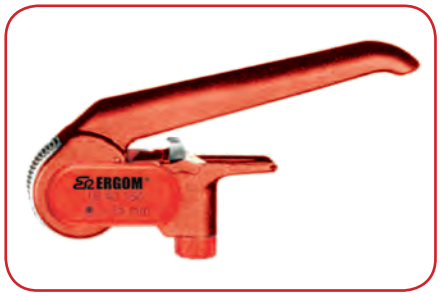
Предназначены для снятия внешней изоляции с одно- и многопроволочных кабелей и проводов с алюминиевыми и медными жилами с твердой резиновой изоляцией или изоляцией из пластмассы, внешний диаметр которых составляет Ø4÷Ø36 мм. Глубина надреза изоляции регулируется при помощи специального кольца. Возможна продольная резка и резка по окружности кабеля. Для этого следует передвинуть и придержать рычаг (A).

Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe AM 10	E06NZ-01159000101	Spare blade AM 10	E06NZ-01159000101	Запасные ножи AM 10	E06NZ-01159000101
Noże zapasowe AM 11	E06NZ-01159000201	Spare blade AM 11	E06NZ-01159000201	Запасные ножи AM 11	E06NZ-01159000201

Nóż AMS

Knife AMS

Нож AMS



Typ Type Тип					Art. nr Item No. Арт. №
AMS	≥ 25	≤ 5	155/210	0,16	E06NZ-01170100101





Nacinanie "wzdłużne" izolacji
Cutting insulation lengthwise
Продольный надрез изоляции





Nacinanie "obwodowe" izolacji
Cutting insualtion peripheral-wise
Продольный надрез изоляции

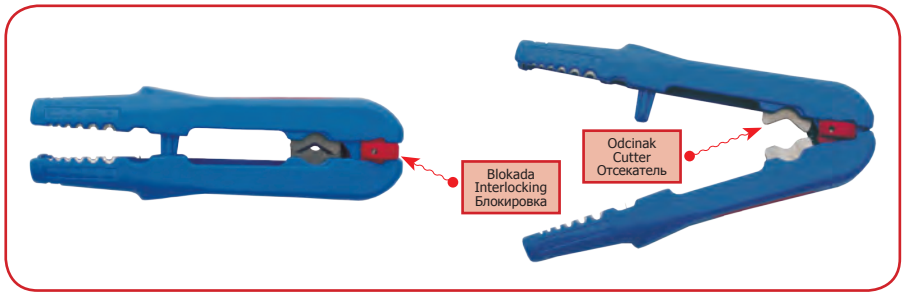
Przeznaczony do zdejmowania ilolacji o grubości ≤5 mm, wykonanej z PCV oraz PE z kabli o średnicy ≥25 mm. Wyposażony jest w koło z ząbkami toczące się po zewnętrznej powierzchni kabla ciągnąc za sobą ostrze przecinające izolację.

Designed for stripping PVC and PE insulation of the thickness greater than 5 mm. Minimum diameter of stripping cables greater than 25 mm. The tool are equipment with gear wheel, rolling in the outer side cables to pull behind oneself notching blades.

Предназначен для снятия изоляции толщиной до 5 мм, PCV, а также PE с кабелей диаметром ≥25 мм. Оборудован диском с зубцами, который катясь по наружной части кабеля тянет за собой острие разрезающее изоляцию.

Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe AMS	E06NZ-01179000101	Spare blade AMS	E06NZ-01179000101	Запасные ножи AMS	E06NZ-01179000101

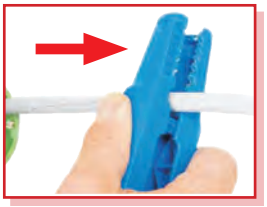
Multi Stripper Nr 400 Multi Stripper No 400 Multi Stripper № 400



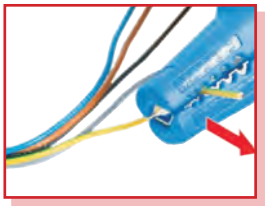
Typ Type Тип						Art. nr Item No. Арт. №
Multi Stripper Nr 400	0,5÷6	8÷13	10	155	0,09	E06NZ-01200100101



Obwodowe zdejmowanie izolacji z kabli.
Circular stripping.
Окружное снятие изоляции с кабелей.



Wzdłużne zdejmowanie izolacji z kabli.
Longitudinal stripping.
Продольное снятие изоляции с кабелей.



Zdejmowanie izolacji z przewodów.
Wire stripping.
Снятие изоляции с проводов.



Odcinanie.
Cutting.
Отрезание.

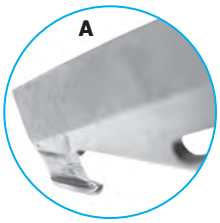
Narzędzie przeznaczone jest do:
- ◇ zdejmowania izolacji z przewodów wielodrutowych o przekrojach 0,5÷6 mm². Maksymalna długość odizolowania bez ograniczeń,
- ◇ obwodowego i wzdłużnego zdejmowania izolacji z kabli o średnicy 8÷13 mm,
- ◇ odcinania elastycznych przewodów wielodrutowych o maksymalnym przekroju 6 mm² oraz przewodów jednodrutowych o maksymalnym przekroju 4 mm² (maksymalna średnica zewnętrzna odcinanego przewodu 10 mm).

The tools designed for:
- ◇ stripping wire of 0,5 up to 6 mm², Max. stripping length without restriction,
- ◇ circular and longitudinal stripping round cables of 8÷13 mm,
- ◇ cutting flexiblee conductors of max 6 mm² and solid conductors of max 4 mm² (max external diameter of cutting cable is 10 mm).

Инструмент предназначен для:
- ◇ снятия изоляции с многожильных проводов сечением 0,5÷6 мм². Максимальная длина снимаемой изоляции без ограничений.
- ◇ окружного и продольного снятия изоляции с проводов диаметром 8÷13 мм,
- ◇ отрезания эластичных многожильных проводов с максимальным сечением 6 мм² и одножильных проводов с максимальным сечением 4 мм² (максимальный внешний диаметр перерезаемого провода 10 мм).

Nóż AM 5 | Stripping knife AM 5 | Нож AM 5





Typ Type Тип			Art. nr Item No. Арт. №
AM 5	175	0,06	E06NZ-01140100101

Przeznaczony do zdejmowania izolacji z kabli o dużych wymiarach oraz kabli o wielu warstwach izolacji. Dzięki ślizgowemu zakończeniu ostrza (A) umożliwia zdjęcie zewnętrznej izolacji bez uszkodzenia wewnętrznej warstwy izolacji.

Designed for stripping cables witch large diameters and cables with multi-layer insulation, thanks to a sliding end of the bladev (A) allows for removing external insulation without damaging internal insulation.

Предназначен для снятия изоляции с больших кабелей, а также с кабелей с многослойной изоляцией благодаря скользящему окончанию лезвия (A) позволяет снять внешнюю изоляцию без повреждения внутреннего слоя.



Noże monterskie do 1000 V, patrz str. **142** /Installation knives 1000 V, seepage **142** /Монтажные ножи 1000 V. стр. **142**

Nóż monterski NM | Installation knife NM | Монтажный нож типа NM



Typ Type Тип			Art. nr Item No. Арт. №
NM	200	0,05	E06NC-01100100101

Ostrza składane chowane w rękojeść.

Blade is hidden into a knife handle.

Предназначен для электромонтеров.

I.1.C. Narzędzia do przewodów koncetrycznych
I.1.C. Tools for coaxial cables
I.1.C. Инструменты для концентрических проводов



ERGOM®

	Typ Type Тип					Akcesoria zapasowe Spare accesories Запасные аксессуары
	**Stripper Combi-Coax**	10÷16		7,5	4,8÷7,5	
	**AM 0,75-6**		≤10		0,75÷6	

Wykaz oznaczeń

Symbols list

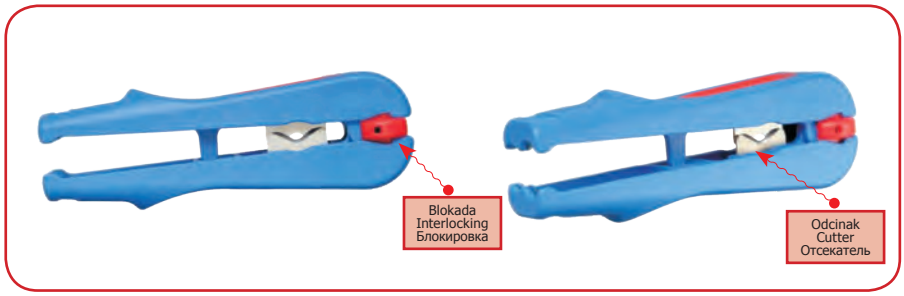
Список обозначений

	Przekrój przewodu [mm²]		Wire cross section [mm²]		Сечение провода [мм²]
	Średnica zewnętrzna obrabianego przewodu [mm]		External diameter of treated cable [mm]		Внешний диаметр обрабатываемого кабеля [мм]
	Maksymalna średnica zewnętrzna odcinanego przewodu [mm]		Max external diameter of cutting cable [mm]		Максимальный внешний диаметр перерезаемого кабеля [мм]
	Średnica obrabianego przewodu koncentrycznego [mm]		Diameter of treated coaxial cable [mm]		Диаметр обрабатываемого концентрического кабеля [мм]
	Maksymalna grubość zdejmowanej izolacji [mm]		Max thickness of removed insulation [mm]		Максимальная толщина снимаемой изоляции [мм]
	Długość [mm]		Length [mm]		Длина [мм]
	Masa [kg]		Weight [kg]		Вес [кп]
	Poradnik		Guide		Руководство
AL	Odcinaki tnące kable aluminiowe	AL	Cutters for aluminium cables	AL	Отсекатели перерезающие алюминиевые кабели
Cu	Odcinaki tnące kable miedziane	Cu	Cutters for copper cables	Cu	Отсекатели перерезающие медные кабели

Stripper COMBI-COAX Nr 3

Stripper COMBI-COAX No. 3

Stripper COMBI-COAX № 3



Typ Type Тип						Art. nr Item No. Арт. №
Stripper COMBI-COAX Nr 3	10÷16	4,8÷7,5	7,5	125	0,06	E06NZ-01190100101



Zdejmowanie izolacji zewnętrznej.
Outside insulation stripping.
Снятие наружной изоляции.





Zdejmowanie izolacji wewnętrznej.
Inside insulation stripping.
Снятие наружной изоляции.

Narzędzie przeznaczone jest do:
- ◇ zdejmowania izolacji z przewodów jednodrutowych o przekrojach 10 i 16 mm². Maksymalna długość odizolowania 100 mm,
- ◇ dwu- lub trzy- stopniowego zdejmowania izolacji z przewodów koncetrycznych o średnicy 4,8÷7,5 mm,
- ◇ zdejmowania izolacji zewnętrznej z giętkich przewodów wielożyłowych 3 x 0,75 mm²,
- ◇ odcinania elastycznych przewodów wielodrutowych o maksymalnym przekroju 6 mm², oraz jednodrutowych o maksymalnym przekroju 4 mm² o maksymalnej średnicy zewnętrznej izolacji 7,5 mm.

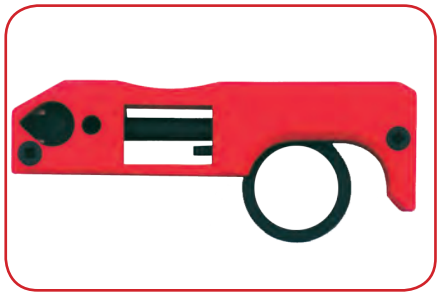
The tool is designed for:
- ◇ striping multi-core cables of 10 and 16 mm². Max. stripping length 100 mm,
- ◇ two or three level stripping of coaxial cables of 4.8 to 7.5 mm outer,
- ◇ striping flexible cables such as 3 x 0.75 mm²,
- ◇ cutting flexible multi-core cables of 6 mm² max cross-section and single-core cables of 4 mm² cross-section and 7.5 mm external insulation diameter.

Инструмент предназначен для:
- ◇ снятия изоляции с многожильных проводов сечением 10 и 16 мм². Максимальная длина снимаемой изоляции 100 мм,
- ◇ 2-3 – кратного снятия изоляции с концентрических проводов диаметром 4,8÷7,5 мм,
- ◇ снятия изоляции с гибких проводов 3 x 0,75 мм²,
- ◇ отрезки упругих многопроволочных проводов, максимальное сечение которых составляет 6 мм², а также однопроволочных, максимальное сечение которых составляет 4 мм², а максимальный внешний диаметр изоляции – 7,5 мм.

Nóż obrotowy do przewodów koncentrycznych AM 0,75-6

Rotary knife for coaxial cables AM 0,75-6

Вращающийся нож для концентрических кабелей AM 0,75-6



Typ Type Тип	A *)	B *)				Art. nr Item No. Арт. №
AM 0,75-6	0,75÷6	0,75÷6	10	100	0,04	E06NZ-01180100101

A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода



Przeznaczony do zdejmowania izolacji zewnętrznej z przewodów okrągłych jedno żyłowych, wielodrutowych w zakresie 0,75 ÷ 6 mm², oraz przewodów koncentrycznych.
Maksymalna średnica zewnętrzna obrabianego przewodu 10 mm. Długość odizolowania to: 4, 6 i 8 mm. Wielkość wysunięcia ostrza tnącego jest stała, dostosowana do grubości izolacji przewodów używanych w gospodarstwie oraz AGD i RTV.

Designed for stripping round, single and within the range 0.75 ÷ 6 mm².
Max external diameter of treated cable is 10 mm. Length of removed insulation is 4, 6 or 8 mm. The stripping blade have a fixed depth of cut to insulation of wires used in normal domestic applications.

Предназначен для снятия изоляции с круглых одно- проводов в диапазоне 0,75 ÷ 6 мм². Максимальный внешний диаметр обрабатываемого провода 10 мм.длина снимаемого отрезка изоляции: 4, 6 и 8 мм. Лезвие выдвигается только на определенную длину, подобрано к наиболее часто встречающимся проводам в домашнем хозяйстве и бытовой технике.

I.1.D. Narzędzia do obróbki kabli SN
I.1.D. Tools for working with medium voltage cables
I.1.D. Инструменты для разделки кабелей SN



ERGOM®

	Typ Type Тип		Akcesoria zapasowe Spare accesories Запасные аксессуары
	**MK 04**	8÷40	√
	**MK 07**	8÷40	√
	**MK 08**	25÷100	√

Wykaz oznaczeń

Symbols list

Список обозначений

	Średnica zewnętrzna obrabianego przewodu [mm]		External diameter of treated cable [mm]		Внешний диаметр обрабатываемого кабеля [мм]
	Maksymalna grubość zdejmowanej izolacji [mm]		Max thickness of removed insulation [mm]		Максимальная толщина снимаемой изоляции [мм]
	Długość [mm]		Length [mm]		Длина [мм]
	Masa [kg]		Weight [kg]		Вес [кп]
	Poradnik		Guide		Руководство

I.1.D.

Ręczna korowarka do kabli typu MK 04

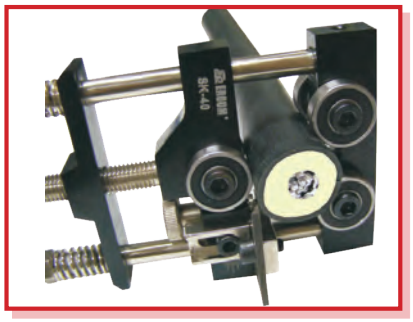
Manual cable preparation machine MK 04 type

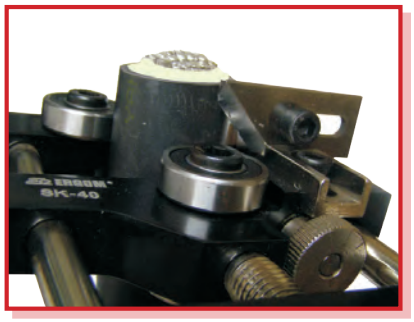
Ручной инструмент для снятия изоляции с кабелей типа MK 04

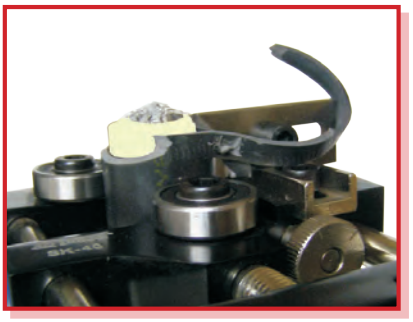




Typ Type Тип				Art. nr Item No. Арт. №
MK 04	8÷40	12	0,80	E06NZ-01160050101







Zdejmowanie izolacji zewnętrznej.
Outside insulation stripping.
Снятие наружной изоляции.

Przeznaczona jest do usuwania zewnętrznej i wewnętrznej izolacji kabli energetycznych o żyłach okrągłych, oraz do usuwania ekranu półprzewodzącego. Korpus narzędzia został wykonany z odpowiedniego gatunku stali zapewniającego wytrzymałość narzędzia przy jak najmniejszej wadze.

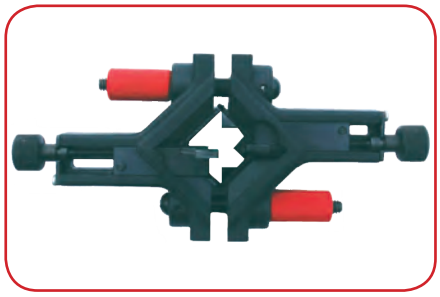
Designed for removing external and internal insulation from power cables of round wires, and for removing semiconductive screens of cables. Tool's body was built from high quality steel to ensure high durability and little weight.

Предназначен для снятия внешней и внутренней изоляции с энергетических кабелей с круглыми жилами, а так же устранения полупроводящего экрана. Корпус инструмента для снятия изоляции изготовлен из определенного типа стали, чтобы гарантировать небольшой вес и прочность инструмента.

Ręczna korowarka do kabli typu MK 07

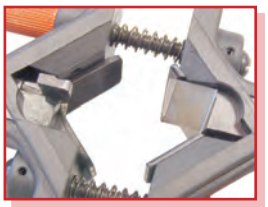
Manual cable preparation machine MK 07 type

Ручной инструмент для снятия изоляции с кабелей типа MK 07





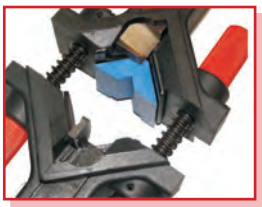
Typ Type Тип				Art. nr Item No. Арт. №
MK 07	8÷40	12	0,55	E06NZ-01160100101





Adaptery kablowe
Wire adapters
Кабельные адаптеры





Zakładanie adaptera
Adapters assembling
Установка адаптера

Narzędzie przeznaczone jest do zdejmowania izolacji XLPE (lub podobnej), z polietylenu oraz ekranów półprzewodzących kabli energetycznych. Wymienne ostrza zapewniają dopasowanie funkcji narzędzi do wykonania wymaganej czynności. Posiadają one dwa rodzaje ostrzy:

- ostrze tnące (nacinające) służy do usuwania wierzchniej warstwy izolacji - "skórowania",
- ostrze strugające służy do usuwania ekranu półprzewodzącego.

Korpus korowarki (jak i reduktory kablowe) wykonano z tworzywa o wysokiej jakości, aby zapewnić mały ciężar narzędzia przy jego wysokiej trwałości.

Tools are designed for removing XLPE type insulation (or alike), made of polyethylene insulation or from semi-conductive screens of cables. Replaceable blades ensure easy swap of blades to change tool's function. There are 2 types of blades:

- cutting blades that are used to remove external part of insulation;
- carving blade to remove semi-conductive screen.

Tool preparation machine's body (and corresponding adapters) is built from high quality material to ensure tool's little weight and high durability.

Это инструмент для снятия изоляции XLPE (либо похожей) из полиэтилена и полупроводящих экранов энергетических кабелей. Используемые в инструменте сменные лезвия гарантируют соответствующий подбор функций инструмента к выполнению необходимого действия. Оснащены двумя типами лезвий:

- режущее лезвие (надрезающее) предназначено для устранения верхнего слоя изоляции – "обдирания",
- стругающее лезвие предназначено для устранения полупроводящего экрана.

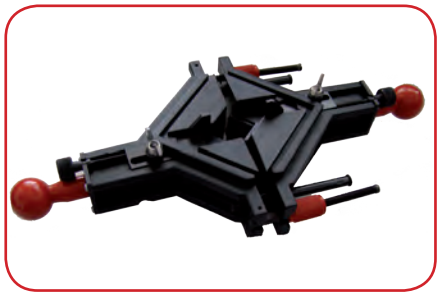
Корпус инструмента для снятия изоляции типа XLPE (и кабельные редукторы) изготовлены из пластмассы высокого качества, что гарантирует высокую прочность инструмента при небольшом весе.

Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe MK 07 - ostrze tnące	E06NZ-01169000101	Spare blade MK 07 - cutting blade	E06NZ-01169000101	Запасные ножи MK 07 - режущее острие	E06NZ-01169000101
Noże zapasowe MK 07 - ostrze strugające	E06NZ-01169000201	Spare blade MK 07 - shaping blade	E06NZ-01169000201	Запасные ножи MK 07 - строгающее острие	E06NZ-01169000201

Ręczna korowarka do kabli typu MK 08

Manual cable preparation machine MK 08 type

Ручной инструмент для снятия изоляции с кабелей типа MK 08

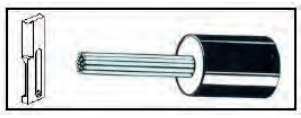




Typ Type Тип				Art. nr Item No. Арт. №
MK 08	25÷100	18	1,50	E06NZ-01160200101

Ostrze tnące (nacinające) do usuwania izolacji XLPE – lub z polietylenu
Cutting blade for removing XLPE type or polyethylen insulation
Режущее лезвие (надрезающие) для снятия изоляции XLPE – или из полиэтилена.





Ostrze strugające do usuwania ekranów półprzewodzących. Dwa ostrza umieszczone naprzeciw siebie zapewniają maksymalnie dokładne zdjecie ekranu.
carving blade for removing semi-conductive screen. Two vis-a-vis placed blades ensure thorough screen removing operation.
Стругающее лезвие предназначено для устранения полупроводящего экрана. Два лезвия расположенные напротив себя обеспечивают максимально точное снятие экрана.u.





Zdejmowanie izolacji z XLPE
Removing XLPE type
Снятие изоляции XLPE



Narzędzie przeznaczone do zdejmowania izolacji XLPE (lub podobnej), z polietylenu oraz ekranów półprzewodzących kabli energetycznych.Wymienne ostrza zapewniają dopasowanie funkcji narzędzi do wykonania wymaganej czynności. Posiadają one dwa rodzaje ostrzy:
- ◊ ostrze tnące (nacinające) służy do usuwania wierzchniej warstwy izolacji - "skórowania",
- ◊ ostrze strugające służy do usuwania ekranu półprzewodzącego.

Korpus korowarki (jak i reduktory kablowe) wykonano z tworzywa o wysokiej jakości, aby zapewnić mały ciężar narzędzia przy jego wysokiej trwałości.

Tools are designed for removing XLPE type insulation (or alike), made of polyethylene insulation or from semi-conductive screens of cables. Replaceable blades ensure easy swap of blades to change tool's function. There are 2 types of blades:
- ◊ cutting blades that are used to remove external part of insulation
- ◊ carving blade to remove semi-conductive screen.

Tool preparation machine's body (and corresponding adapters) is built from high quality material to ensure tool's little weight and high durability.

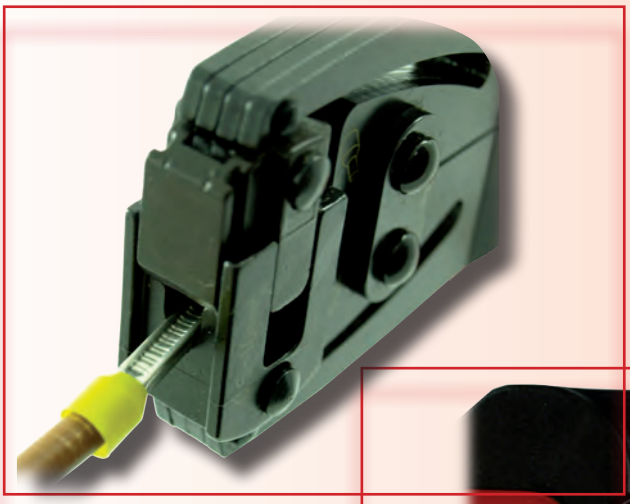
Это инструмент для снятия изоляции XLPE (либо похожей) из полиэтилена и полупроводящих экранов энергетических кабелей. Используемые в инструменте сменные лезвия гарантируют соответствующий подбор функций инструмента к выполнению необходимого действия. Оснащены двумя типами лезвий:
- ◊ режущее лезвие (надрезающее) предназначено для устранения верхнего слоя изоляции – "обдирания",
- ◊ стругающее лезвие предназначено для устранения полупроводящего экрана.

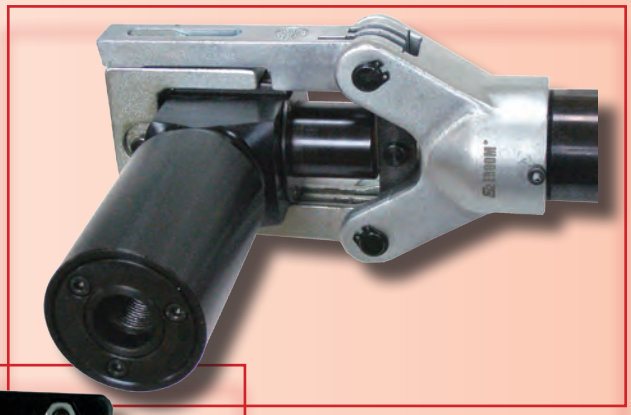
Корпус инструмента для снятия изоляции типа XLPE (и кабельные редукторы) изготовлены из пластмассы высокого качества, что гарантирует высокую прочность инструмента при небольшом весе.

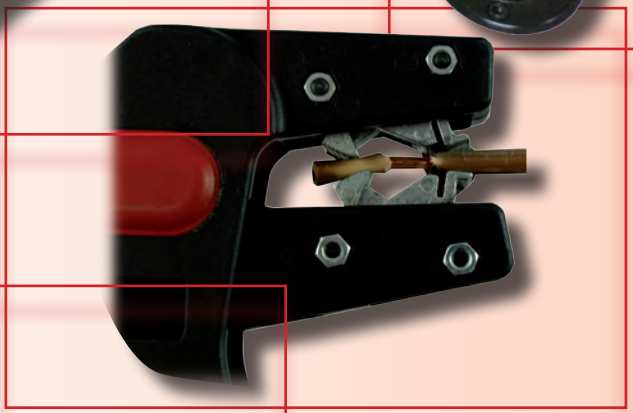
Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe MK 08 - ostrze tnące	E06NZ-01169000301	Spare blade MK 08 - cutting blade	E06NZ-01169000301	Запасные ножи MK 08 - режущее острие	E06NZ-01169000301
Noże zapasowe MK 08 - ostrze strugające	E06NZ-01169000401	Spare blade MK 08 - shaping blade	E06NZ-01169000401	Запасные ножи MK 08 - строгающее острие	E06NZ-01169000401

Idealne połączenia
Ideal connections
Идеальные соединения

Dla nas liczą się tylko udane połączenia.







Only successful connections are important to us.





Для нас важны только удачные соединения.

